Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 162

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes excepiés

No 162 – 2309

Bern, Freitag, 16. Juli 1982 — 100. Jahrgang
Berne, vendredi, 16 juillet 1982 — 100e année

No 162 – 16. 7. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV – Sommation selon l'art. 89 ORC.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Der Schweizerische Aussenhandel im Juni 1982 (Vorbericht) – Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1982 (Résumé).

Ernennung eines schweizerischen Exekutivdirektors im Verwaltungsrat des Afrikanischen Entwicklungsfonds – Un Suisse nommé au Conseil d'administration du Fonds africain de développement.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Buchhandlung Neuwelsen AG, Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 630). Die Firma heisst richtig: **Buchhandlung Neuwiesen AG, Winterthur.**

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1821). Der Vizedirektor heisst richtig: Fritz Maurhofer (nicht Mauerhofer).

6. Juli 1982
Sampereo AG, in Zürich 1, Beteiligung an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1993). Die Generalversammlung vom 25. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes einer jeden der 3000 Inhaberaktien von Fr. 1000 auf Fr. 3000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 9 000 000, zerlegt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 3000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

6. Juli 1982
Rudolf Schmidt, in Horgen, Ausführung von Transporten usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 485). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Schmidt Transporte AG», in Horgen, erloschen.

6. Juli 1982
Schmidt Transporte AG, in Horgen, Bahnhofstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 6. 1982. Zweck: in erster Linie Transport von Gütern und Waren aller Art im In- und Ausland. Dem Geschäftszweck sind angegliedert, der Betrieb eines Reisebüros sowie die damit verbundenen Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erstellen, erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Rudolf Schmidt», in Horgen, mit Aktiven von Fr. 279 676.70 und Passiven von Fr. 229 676.70, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Werner Ruf, von Zürich, in Kloten, und Charles Wattenhofer, von Lachen SZ, in Horgen; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokura hat Eva Schmidt, deutsche Staatsangehörige, in Horgen.

6. Juli 1982
Immobilien-Aktiengesellschaft Dielsdorf, in Dielsdorf, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Überbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3393). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 5. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Juli 1982
Solarklima AG, in Zürich 1, Entwicklung, Kauf sowie Vertretung von Verfahren und Patenten auf sonnenklimatischen und verwandten Gebieten (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1982, S. 769). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt worden sind, wird diese Firma im Sinne von Art. 748 OR gelöscht.

6. Juli 1982
Elisa AG, in Illnau-Effretikon, Generalunternehmung (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1725). René Burri und Kurt Fisler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gotthard Hoch, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. Juli 1982
Point-Sports GmbH, in Dietikon, Sportartikel aller Art (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1562). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 90 lit. g HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtsmässigen Zustandes in bezug auf die Geschäftsführung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Point-Sports GmbH in Liquidation.**

6. Juli 1982
Keller & Winkler, in Uster, Falmenstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1982. Gesellschafter: Albert Keller, von Altendorf, in Uster, und Andreas Winkler, von Hochfelden, in Gossau ZH. Bau und Sanierung von Tankanlagen, wärmetechnische Gebäudesanierungen sowie andere baugewerbliche Arbeiten.

6. Juli 1982
Hottinger & Compagnie, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Privatbank (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 981). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Buri, von Ringgenberg BE, in Windisch.

6. Juli 1982
Rudolf Bänninger-Waser, in Embrach, Heidegghof 235, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Bänninger-Waser, von und in Embrach. Einzelunterschrift ist erteilt an: Rosmarie Bänninger-Waser, von und in Embrach. Handel mit Agrarprodukten, insbesondere An- und Verkauf von Heu und Stroh.

6. Juli 1982
Antonio Celentano, in Uster, Im Dörfli 4, Freudwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Antonio Celentano, italienischer Staatsangehöriger, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Esther Celentano, von Oberstammheim, in Uster. Umbauten, Cheminéearbeiten, Tonplattenböden und Isolationen.

6. Juli 1982
Cafeteria und Snackbar Juventus, W. Scheldegger, in Zürich, Lagerstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Scheidegger, von Trub, in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Olga Scheidegger, von Trub, in Adliswil. Gastwirtschaftlicher Betrieb.

6. Juli 1982
Alois Flüeler, in Zürich, Weststrasse 151, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Flüeler, von Stansstad, in Alpnach Dorf. Handel en gros mit Spirituosen und Weinen; Likör-Destillerie.

6. Juli 1982
René Mory, in Zürich, Fröhlichstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Mory, von Binningen, in Zürich 8. Atelier für Grafik, Reinzeichnungen und Retuschen.

6. Juli 1982
Salzmann Immobilien, in Zürich, Im Isengrind 35/65, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Salzmann, von Zürich und Eggiwil, in Zürich 11. Vermittlung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien.

6. Juli 1982
Willi Graf, in Winterthur, Schlosstalstrasse 140, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Graf, von Bühler, in Rickenbach ZH. Bauspenglerei und sanitäre Installationen; Sarnafilbedachungen.

6. Juli 1982
Gerber Data, in Affoltern am Albis, Brunnenstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ulrich Gerber, von Schangnau, in Affoltern am Albis. EDV-Programmierung und -Organisation.

6. Juli 1982
Autoelektro-Service, Helmut Barth, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3701). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Juli 1982
Hans Pfister, Werbeagentur BSR, in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1976, S. 627). Neuer Wortlaut der Firma: **Hans Pfister, Werbeagentur BSW.**

6. Juli 1982
Blumengeschäft Anni Iseli, in Zürich (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1951, S. 3061). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Juli 1982
Emilio Stöcklin, Generalvertretungen, in Maur, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 17). Neu hat Einzelprokura: Werner Huber, von Horgen und Zürich, in Opfikon.

6. Juli 1982
Ernst Balmer, in Rüschlikon, **sanitäre Installationen und Spenglerei** (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1979, S. 3849). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Juli 1982
Luigi A. Führer, in Zürich, Treuhandbüro (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1766). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

6. Juli 1982
Konr. Ruff-Keller, in Trüllikon, Autotransporte und Landwirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1940, S. 1751). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Juli 1982
Gema AG Apparatebau, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1193), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Prof. Dr. Walter Zaengl, Walter K. Stöckli, Dr. Heinz Mäusli, Peter Pelzl, Mario Zemp und Robert Prinzing sowie die Prokuren von Karl Buschor, Paul Keller und Elisabeth Ferrari sind erloschen. Ernst Lehmann führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar nicht mehr als Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiter als Mitglied desselben. Hans Rudolf Marthaler, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Erhard Zieringer, deutscher Staatsangehöriger, in Bensheim (D), Präsident und Delegierter des VR.

6. Juli 1982
Züllig & Co AG, in Bülach, Ofen- und Cheminéeanlagen usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2654). Otto Züllig jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

6. Juli 1982
Züllig & Co AG, Zweigniederlassung in Zürich 5, Ofen- und Cheminéeanlagen usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2654), mit Hauptsitz in Bülach. Unterschrift von Otto Züllig jun. erloschen.

6. Juli 1982
Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG – Dresdner Bank International, Luxembourg, Succursale de Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 222), mit Hauptsitz in Luxembourg. Die Unterschriften von Helmut Auer und Martin Metzler sind erloschen. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Marcel Mart, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg, und Bernhard Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Johann Freudig, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg. Dr. Hans Friderichs (nicht Friederichs) lautet der richtige Name des Vorsitzenden des VR.

6. Juli 1982
Orca Bank AG, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2625), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Robert Favarger ist erloschen. Martin Fry, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Vizepräsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Theophil Muntwiler, von Spreitenbach, in Winkel, Mitglied des VR. Neu führt ferner Kollektivunterschrift zu zweien: Michel Clivaz, Vizedirektor; seine Prokura ist demnach erloschen.

6. Juli 1982
Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1070), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Aron Benatoff ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Pierre Cottier, von Rougemont, in Lausanne, Mitglied des Verwaltungsrates.

6. Juli 1982
Internationale Vereinigung Beratender Ingenieure (Fidie), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3215). Die Unterschriften von Jean Paul Gourdeau, Hans F. Büchi, Hendrik Christoffel Frijlink, und Bengt Olof Martin Olsen sind erloschen. Wilson V. Binger führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Schatzmeister des Vorstandes, sondern als Präsident desselben. Neu führen Einzelunterschrift: Peter Miller, australischer Staatsangehöriger, in Sidney (Australien), Vizepräsident, und Rudolf Amstein, von Wila, in Baden, Schatzmeister des Vorstandes.

6. Juli 1982
Wohnbaugenossenschaft Etzberg, in Winterthur III (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3214). Walter Fleischhauer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Stalder, von Sumiswald, in Winterthur, Mitglied der Verwaltung, führt neu Kollektivunterschrift. Frida Schneider, von Elm, in Winterthur, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich 1. Sekretärin derselben; sie führt neu Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und zugleich 2. Sekretär der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist August Rengel, von Hüntwangen, in Winterthur. Die drei Genannten zeichnen nicht gemeinsam; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Eduard Lüthi, Präsident, oder mit Bruno Moser, Vizepräsident der Verwaltung und zugleich Kassier; als Kassier zeichnet Bruno Moser ausschliesslich mit dem Präsidenten.

6. Juli 1982
Syndikat Schweizerischer Zahnärzte (Syndicat des Médecins-Dentistes Suisses), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 26). Dr. Robert Gisler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Quästor der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Anton Kronenberg, von Luzern und Dagmersellen, in Kriens.

6. Juli 1982
Sparkasse Elsau, in Elsau, selbständige öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1978, S. 2801). Josef Weber und Hans Ruckli sind aus der Sparkassekommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Frohofer ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident der Sparkassenkommission; er führt weiter Kollektivunterschrift. Rudolf Ruchti, von Rapperswil BE, in Elsau, Mitglied der Sparkassekommission, ist nun zugleich Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Aktuar der Sparkassekommission mit Kollektivunterschrift ist Alois Arnet, von Gettnau, in Elsau. Weiteres neues Mitglied und Stellvertreter des Aktuars der Sparkassekommission mit Kollektivunterschrift ist Rudolf Hähni, von Iffwil, in Elsau. Kollektivunterschrift führt Alfred Frohofer, Präsident, oder Rudolf Ruchti, Vizepräsident, mit Alois Arnet, Aktuar, oder mit Rudolf Hähni, Stellvertreter des Aktuars der Sparkassekommission.

6. Juli 1982
Gemeinnützige Baugenossenschaft Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2366). Christian Bachmann und Verena Ammann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Miglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind: Lucia Stefaner, von und in Horgen, Kassierin, und Ernst Landis, von Hirzel, in Horgen, Buchhalter. Die Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar, Kassier oder Buchhalter.

6. Juli 1982
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberglatt, in Oberglatt (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1976, S. 2773). Statuten am 4. 6. 1977 geändert. Neuer Zweck: wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder; Förderung der Landwirtschaft und Wahrung der Interessen der Konsumenten. Erreichung des Zwecks insbesondere durch: Vermittlung von preiswürdigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; Veranstaltung von Kursen, Vorträgen, kulturellen und geselligen Anlässen; Anschluss an den «Volg» und an die innerhalb des «Volg» bestehenden Zweckgesellschaften; grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar und 2 bis 4 Beisitzern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft zu zweien kollektiv. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Paul von Euw und Heinrich Schneider sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Anton Vogt, deutscher Staatsangehöriger, in Oberglatt, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hanspeter Erny, von Rothenfluh, in Oberglatt.

6. Juli 1982
Senntengenossenschaft Dürrenmoos-Moosaeker, in Hirzel (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1976, S. 2320). Robert Reichlin ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Quästor des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Jakob Künzli, von Zäziwil, in Hirzel. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

6. Juli 1982
B & H Baugenossenschaft, in Winterthur IV, Wülflingerstrasse 285 (eigene Büros), Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 5. 1982. Zweck: Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus und des Erwerbs von Wohnungs- und Hauseigentum, um den Mitgliedern Eigenheime und Eigentumswohnungen zu verschaffen, durch Kauf von Bauland, Gebäuden oder Abschluss von Baurechtsverträgen, Erstellen von Eigenheimen und Eigentumswohnungen, Überführen dieser Häuser und Wohnungen ins Eigentum der einzelnen Mitglieder, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Mietwohnungen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Der Präsident und der Vizepräsident der Verwaltung führen Einzelunterschrift. Es sind dies: Kurt E. Hofmann, von Unterkulm und Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Präsident, und Jean-Jacques Bernath, von Thayngen, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift.

6. Juli 1982
Sogerfico SA, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 315 (eigene Büro), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1982. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von andern Unternehmungen mit Sitz im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 210 000, voll liberiert, 210 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Urs Dickenmann, von und in Zürich.

6. Juli 1982
Fedor AG, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 106, c/o Advokaturbüro von Erlach & Partner, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1982. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermittlung von Waren aller Art sowie Finanzierung sämtlicher mit ihrer Geschäftstätigkeit zusammenhängenden Handlungen; sie kann auch Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wolfgang von Erlach, von Bern, in Zumikon, Präsident und Delegierter, sowie Dr. Ernest Klainguti, von Samedan, in Richterswil, und Klaus Dirksen, deutscher Staatsangehöriger, in Barmstedt (D).

6. Juli 1982
Egnor AG, in Zürich 1, Bahnhofplatz 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 6. 1982. Zweck: Grosshandel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Uhren und Schmuck sowie Finanzierungen; sie kann Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Mehmet Emin Görpe, türkischer Staatsangehöriger, in Altdorf UR, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Rudolf Fleischmann, von Adliswil und Innerthal, in Zollikon, und Walter Vogelbacher, von und in Wädenswil, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1982
Datsun (Suisse) SA, in Urdorf, Import von und Handel mit Personenautomobilen usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1821). Die Generalversammlung vom 2. 7. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 5 000 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

5. Juli 1982
Hans Reist, in Ortschwaben, Gemeinde Meikirch, Handel mit Radio-, Video- und TV-Apparaten, Vermietung von Lautsprecheranlagen, sowie Ausführung von Reparaturarbeiten an solchen Geräten. Inhaber der Firma ist Hans Reist, von Sumiswald, in Kirchlindach. Geschäftslokal: Bernstrasse 11b.

6. Juli 1982
Walter Wasserfallen, in Lyss. Inhaber der Firma ist Walter Wasserfallen, von Wileroltigen, in Lyss. Fabrikation und Verkauf von Molkereiprodukten. Geschäftslokal: Hauptstrasse 38.

Büro Aarwangen

6. Juli 1982
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 686), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob, Dr. Hans-Rudolf Voegeli und Peter Stern sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne.

Büro Bern

6. Juli 1982
Immobilienaktiengesellschaft zum Anna Seiler-Brunnen, in Bern (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1963, S. 3047). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2135) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

6. Juli 1982
Verlag Peter Lang AG, in Bern (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1342). Dr. Felix Wüst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Juli 1982
Bank Prokredit AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2705), mit Hauptsitz in Freiburg. Die Unterschrift von Dr. Georges Blum, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Maurice de Preux, von Sion, in Lausanne, Mitglied des VR.

6. Juli 1982
C. Brosi, in Zollikofen, Heizungsplanung und -installationen (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3894). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Juli 1982
Bank Finalba AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4102), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften der Direktoren Edgar Keim und Friedrich A. Rufener sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Paul Binz, von Zürich, in Rüschlikon, Direktor; Rolf Knoblich, von Bern, in Opfikon; Heinz Frauchiger, von Eriswil, in Mettmenstetten, und Manfred Kuhn, von Nesslau, in Greifensee, Vizedirektoren.

6. Juli 1982
Neue Ausstellungshalle Allmend AG, in Bern. Mit Statuten vom 2. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Bau, Betrieb und Unterhalt einer Ausstellungshalle auf der Vorderen Allmend. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie Baurechte begründen und sich an anderen Organisationen und Firmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 3 500 000, eingeteilt in 3500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Unterbaurecht Bern-Grundbuchblatt Nr. 3965, Kreis IV, mit einem jährlichen Baurechtszins von Fr. 8581.20 zu erwerben. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Dübi, von Schüpfen, in Bern, Präsident; Dr. Benjamin Wirz, von und in Bern, Vizepräsident; René Ernst, von Aarau, in Bern; Walter Herzog, von Homburg, in Bern; Hans Schmid, von Riggisberg, in Bern, und Ernst Strahm, von Linden, in Bern, sowie ohne Zeichnungsberechtigung, Heinz Frey, von und in Bern. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Schüpbach, von Landiswil, in Bern. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 14.

Büro Biel

6. Juli 1982
Heuer-Léonidas S.A., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln sowie von mikrotechnischen Produkten und Bestandteilen (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3351). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Juni 1982 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 0 herabgesetzt durch Abschreibung aller Inhaberaktien zu Fr. 250 und aller Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 0, unter Nichtigerklärung aller mit diesen Aktien verbundenen Aktionärsrechte. Gleichzeitig wurde ein neues Grundkapital von Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500, geschaffen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Walter Ryser, Präsident; Jaek William Eduard Heuer, Delegierter; Thüring von Erlach und Prof. Fausto Pellandini, deren Unterschriften erlöschen sind, sowie Dr. Jean Michel Junod und Dominique de Charrière sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten. Die Prokura von Vincenzo A. Coco ist erloschen. Der VR besteht nun neu aus: Bernard Ischy, von und in Pully, Präsident; Claude Burkhalter, von Bern und Neuenburg, in Morges, Sekretär, und Norbert Schenkel, von Diemerswil, in Biel; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Hans-Jörg Engel wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen. Die Direktoren Willy Gad Monnier (bisher) und Hans-Jörg Engel (obgenannt) sowie die Prokuristin Eliane Honsberger (bisher) zeichnen mit einem Verwaltungsrat, jedoch nicht unter sich.

Bureau de Courtelary

26 mai 1982
Imprimerie Favre S.A., à St-Imier (FOSC du 10. 4. 1981, no 83, p. 1126). Josiane Favre née Flaig, administratrice, a démissionné. Administrateur unique: Francis Favre, jusqu'ici président. Josiane Favre née Flaig, de Cormoret, à St-Imier, a été nommée fondée de pouvoir. Signature individuelle de l'administrateur unique et de la fondée de pouvoir.

5 juillet 1982
Fabrique d'Ebauches Bernoises SA, succursale de Villeret, à Villeret (FOSC du 26. 3. 1971, no 70, p. 701 et 19. 9. 1978, no 219, p. 2899), avec siège principal à Corgémont
Fabrique d'Ebauches Bernoises SA, succursale de Cortébert, à Cortébert (FOSC du 3. 9. 1979, no 205, p. 2826), avec siège principal à Corgémont

Ces raisons sociales sont radiées par suite de la suppression des succursales de Villeret et de Cortébert.

5 juillet 1982
Pierre Chédel, à Cormoret, fabrication et commerce d'ameublement, ébénisterie (FOSC du 9. 2. 1948, no 32, p. 402). La raison est radiée par suite du décès du titulaire et est reprise par André Chédel, ci-après inscrit.

5 juillet 1982
André Chédel, à Cormoret. Le chef de la maison est André Chédel, des Bayards, à Cormoret. Fabrication et commerce d'ameublement, ébénisterie.

5 juillet 1982
Monastra Angelo, à Saint-Imier. Le chef de la maison est Angelo Monastra, d'Italie, à Saint-Imier. Commerce d'alimentation, fruits et légumes, spécialités italiennes.

5 juillet 1982
Daniel Emile Feuz, aux Reussilles, commune de Tramelan, mécanique de précision (FOSC du 17. 2. 1972, no 40, p. 410). Par jugement du président du Tribunal du district de Courtelary du 25. 6. 1982 le titulaire a été déclaré en état de faillite.

5 juillet 1982
Integrale Lebens- und Produktionsgemeinschaft, à Villeret, société coopérative (FOSC du 23. 7. 1980, no 170, p. 2469). Bea Chanson, Mireille Golliez ne font plus partie du comité; leurs pouvoirs sont radiés. anna Tschirren, de Ferenbalm, à Villeret, a été nommée membre avec signature collective à deux.

5 juillet 1982
Liengme et Voillat S.A., à Courtelary, achat, fabrication et vente d'appareils électroniques industriels (FOSC du 27. 9. 1976, no 226, p. 2740). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30. 6. 1982 la société a décidé de modifier sa raison sociale comme suit: **Liengme Electronic S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Jean-Pierre Voillat ayant démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

5 juillet 1982
Neugebauer Kurt, «Renée-Bijoux», précédemment à Studen, commerce de bijoux de mode et accessoires (FOSC du 7. 6. 1979, no 130, p. 1814). Adelheid Feldmann habite maintenant à Tramelan. Adresse: Tramelan, Crêt-Georges 49.

Büro Frutigen

6. Juli 1982
Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Frutigen, Fritz Rubin, in Frutigen (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1982, S. 1502). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.

6. Juli 1982
Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Frutigen, Peter von Känel, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Peter von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Frutigen. Führung der Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft. Einzelprokura wird erteilt an Roland Rubin, von Reichenbach im Kandertal, in Frutigen. Kanderstegstrasse.

Büro Laufen

6. Juli 1982
Ricola AG, in Laufen, Fabrikation von und Handel mit Confiseriewaren usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1975, S. 3128). Statutenänderung: 1. Juli 1982. Die Firma lautet nun: **Ricola Holding AG (Ricola Holding SA) (Ricola Holding Ltd.).** Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen und Durchführung der damit zusammenhängenden Finanzgeschäfte und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Die bisherigen 600 Namenaktien zu Fr. 1000 sind neu in 1800 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 200 und 240 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt. VR (Verwaltungsrat) nun: 2 oder mehr Mitglieder. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Rosa Richterich-Beck ist aus dem VR ausgeschieden; sie führte die Untersehrift nicht. Der Präsident des VR Hans Peter Richterich ist nun auch Delegierter desselben; er zeichnet weiterhin einzeln. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Magdalena Richterich, von und in Laufen, Sekretärin des VR, ohne diesem anzugehören. Die Unterschrift des Vizedirektors Erich Schneider sowie die Prokuren von Gerold Kilcher und Rudolf Imhof sind erloschen.

6. Juli 1982
Ricola AG (Ricola SA) (Ricola Ltd.), in Laufen, Aktiengesellschaft. Statuten: 1. Juli 1982. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Produkten auf Kräuterbasis, Confiseriewaren oder ähnlichen Produkten und pharmazeutischen Erzeugnissen sowie Übernahme und Vergebung von Lizenzen und Vertretungen der einschlägigen Branchen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 6 000 000, voll liberiert, 18 000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 200 und 2400 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: teilweise Aktiven und Passiven, die in den nachgenannten Verträgen näher bezeichnet sind, der vorstehenden «Ricola Holding AG» (früher «Ricola AG»), in Laufen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981 und drei Verträgen vom 30. Juni 1982 und 1. Juli 1982, wonach die Aktiven Fr. 24 053 918.51 und die Passiven Fr. 9 757 166.42 betragen, zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 14 296 752.09, wovon Fr. 6 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die

Gesellschaft wird ferner Grundbuch Nenzlingen Nr. 482 zum Preise von Fr. 80 000 übernehmen. Es sind 6000 auf den Namen lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 ausgegeben worden, welche den gleichen Anspruch am Reingewinn (Dividende) und am Liquidationsergebnis wie die Aktien, bezogen auf den Nennwert, gewähren. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Richterich, von und in Laufen, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Alfred Richterich, von und in Laufen, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Prof. Dr. Silvio Borner, von Rickenbach SO, in Basel, ohne Zeichnungsberechtigung. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Schneider, von Nenzlingen, in Zwingen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Rudolf Imhof, von Zwingen, in Laufen, und Gerold Kilcher, von Nunningen, in Fehren. Domizil: Baselstrasse 31.

6. Juli 1982
Ricola Vertriebs AG (Ricola Distribution SA) (Ricola Distribution Ltd.), in Laufen, Aktiengesellschaft. Statuten: 1. Juli 1982. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Produkten auf Kräuterbasis, Confiseriewaren oder ähnlichen Produkten und pharmazeutischen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 750 000, voll liberiert, 2250 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 200 und 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: teilweise Aktiven und Passiven, die im nachgenannten Vertrag näher bezeichnet sind, der vorstehenden «Ricola Holding AG» (früher «Ricola AG») in Laufen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981 und Vertrag vom 1. Juli 1982, wonach die Aktiven Fr. 1 423 246.70 und die Passiven Fr. 150 000 betragen, zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 1 273 246.70, wovon Fr. 750 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Richterich, von und in Laufen, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Alfred Richterich, von und in Laufen, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Prof. Dr. Silvio Borner, von Rickenbach SO, in Basel, ohne Zeichnungsberechtigung. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Erich Schneider, von Nenzlingen, in Zwingen. Kollektivprokura zu zweien führt: Beat Kernen, von Reutigen, in Basel. Sitz: Baselstrasse 31.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. Juli 1982
Peratec AG, in Münsingen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Uhren und Geräten der Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2514). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. 6. 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 75 Namenaktien zu Fr. 200 (Stimmrechtsaktien) und 85 Namenaktien zu Fr. 1000, Fr. 85 000 sind bar einbezahlt, die restlichen Fr. 15 000 sind voll liberiert durch Sacheinlagen, bestehend aus Büroeinrichtungen und Mobiliar, bewertet und übernommen zum Preis von Fr. 15 000 gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 5. 1982. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 200 (Stimmrechtsaktien) und 285 Namenaktien zu Fr. 1000.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Nachtrag
Geodata Consulting Engineers AG, in Luzern (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2232). Domizil: Haldenstrasse 5, bei Elmar Zemp, 6006 Luzern. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

6. Juli 1982
Batjak Luzern AG, in Luzern, Einrichtungsgegenstände der Hotellerie (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3246). Statutenänderung vom 1. Juli 1982. Die Firma lautet nun: **Ballpak AG**. Neuer Zweck: Finanzierung und technische Beratung von anderen Unternehmungen sowie Vermittlung von Know-how; Handel mit Waren aller Art, sowohl mit Rohmaterialien als auch mit Halb- und Fertigprodukten; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Übernahme und Abgabe von Vertretungen; Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften.

6. Juli 1982
Santos Jewel AG, in Luzern, Kapellplatz 9 (eigene Räume), 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28. 6. 1982. Zweck: Verkauf von Schmuck, Uhren, Accessoires und einschlägigen Artikeln der Bijouteriebranche, namentlich der Linie Santos von Cartier, Paris; An- und Verkauf von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Wehinger, von Luzern und Wittenbach SG, in Zürich.

6. Juli 1982
Westa Bau AG, in Luzern (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3850). Statutenänderung vom 3. Juli 1982. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt demnach neu in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. Juli 1982
Luzerner Bürgschaftsgenossenschaft für Gewerbe und Handel, in Luzern (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2171). Statutenänderung vom 24. Juni 1982. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Elmar Fellmann und Albert Wüest sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist das bisherige Mitglied Hans-Rudolf Kronenberger, von Luzern, in Meggen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Kaeslin, von Beckenried und Hochdorf, in Rothenburg.

6. Juli 1982
Anzeiger A.-G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 687). Statutenänderung vom 10. Juni 1982. Neuer Zweck: Herausgabe des «Anzeiger Luzern (Stadt und Region Luzern)», Verlag von Presseerzeugnissen irgendwelcher Art sowie Vertrieb und Verteilung von Drucksachen, Reklameartikeln usw. im Gebiete der Region Luzern; Beteiligungen. Publikationsorgane sind nun das SHAB und der «Anzeiger Luzern (Stadt und Region Luzern)». Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. Juli 1982
Erro Eastman Textiles AG, in Luzern (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3603). Robertus Johannes Oosterman, Dr. Werner L. Scherrer und Dr. Peter Schilling sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Büchler, von Unterlangenegg und Zürich, in Hergiswil NW.

6. Juli 1982
Exploitation Haras et Domaines SA, in Luzern, Nutzung von landwirtschaftlichen Grundstücken (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3879). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. Juli 1982
Servikom AG, in Luzern, Patente usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2528). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. Juli 1982
Schindler Management AG, in Ebikon, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1982, S. 1119). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Bircher, von Küttigen, in Widen bei Bremgarten.

6. Juli 1982
Otto Studhalter AG, Sanitär & Heizung, in Rothenburg (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1127). Hans Wyser und Dr. Patrick Lötscher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichneten nicht. Otto Studhalter, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

Schwyz – Schwyz – Svitto

6. Juli 1982
Comprotag Computer Protection AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Computern, Schutz- und Zubehörartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Reichlin, von und in Schwyz. Domizil: Postplatz 3, bei Polytypos Data Paper AG.

6. Juli 1982
Kulm Skilift AG, in Ibergeregg, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 547). Hanny Prohaska-Rubli, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Margrit Bruhin-Rubli, ist nun Präsidentin des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1982
Othmar Künzle, in Küssnacht am Rigi, Betrieb einer Autospenglerei usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2762). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Künzle Carrosserie & Autospritzwerk AG», in Küssnacht am Rigi, übernommen.

6. Juli 1982
Künzle Carrosserie & Autospritzwerk AG, in Küssnacht am Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Arbeiten im Bereich Auto-Carrosserie- und -Spritzsektor. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern, vermieten und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1982 von der Einzelfirma «Othmar Künzle», Autospenglerei, in Küssnacht am Rigi, Aktiven von Fr. 991 304.07 und Passiven von Fr. 825 626.75, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981, zum Übernahmepreis von Fr. 165 677.32, wovon Fr. 49 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Fr. 1000 werden durch Verrechnung von Guthaben liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Othmar Künzle-Hächler, Präsident, und Silvia Künzle-Hächler, beide von Gossau SG, in Küssnacht am Rigi. Domizil: Bodenstrasse 22.

6. Juli 1982
Kaufmann & Kessler AG, in Wollerau, Montage von sowie Handel mit Rolladen usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 143). Die Unterschrift von Hans Kessler ist erloschen.

6. Juli 1982
Philipp A. Fink, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Philipp A. Fink, von St. Margrethen, in Goldau, Gemeinde Arth. Handel mit Automaten. Domizil: Bergstrasse 40 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

Zug – Zoug – Zugo

6. Juli 1982
Ceprint AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit grafischen Produkten sowie Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an ähnlichen Gesellschaften und Erwerb von Grundstücken im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 30 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug, Präsident, und Dr. Iwan Tobler, von Lutzenberg AR, in Burgdorf; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

6. Juli 1982
Pleyel AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2177). Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: lic. iur. Rolf Schweiger, von und in Baar. Neues Domizil: Neugasse 28, c/o lic. iur. Rolf Schweiger.

6. Juli 1982
AVT Trading AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit elektronischen Teilen und Computern unter der Marke «AVT». Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Beat Schild, von Brienz BE und Hergiswil NW, in Menzingen. Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug.

6. Juli 1982
Alcopor Holding AG, in Steinhausen (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 733). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 52, c/o Baukork AG.

6. Juli 1982
Empolex Investments AG (Empolex Investments SA) (Empolex Investments Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Finanzierungsgeschäfte tätigen und Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard E. Borsari, von Lugano, in Zollikon, Präsident, und Christoph Müller, von Roggwil TG, in Zürich, Vizepräsident und Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid, 6300 Zug.

6. Juli 1982
Fibramex Holding AG, in Baar (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2471). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Freiburg (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2152) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

6. Juli 1982
Rebag Revisions- und Beratungs-AG, in Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Revisionen, Steuerberatung und Treuhandgeschäfte aller Art. Sie kann Grundeigentum erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jeannette Frank, von Luzern, in Eschenbach LU. Direktor mit Einzelunterschrift ist Richard W. Gray, britischer Staatsangehöriger, in Nottwil. Domizil: Riedstrasse 9, 6330 Cham.

6. Juli 1982
Basconti AG, in Zug, Import- und Exportgeschäfte usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2126). Kurt Brunschwiler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jörgen Andersen ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Dr. Antonio Planzer ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. Juli 1982
Nakuwaggon AG, in Zug, Einkauf und Verkauf von Spezialeisenbahnwaggons usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1000). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Trakowaggon AG**. Dr. Erwin Paul Jäger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Kunz, von Diemtigen, in Oberuzwil. Die Unterschriften von Dr. Ihno Janssen und Bruno Salzmann, Direktoren, sind erloschen.

6. Juli 1982
Albert Müller Architekt SIA/FSAI und Partner AG, in Baar (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2104). Einzelprokura wurde erteilt an Béatrice Müller-Plüss, von Unterägeri, in Allenwinden, Gemeinde Baar, und Kollektivprokura zu zweien an: Hanspeter Beck, von Zürich, in Zug, sowie Rudolf Zeberli, von Halden, in Hünenberg.

6. Juli 1982
Henninger Brauerei Verwaltungs AG (Henninger Brauerei Verwaltungs S.A.) (Henninger Brauerei Verwaltungs Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 21. Juni und 1. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Brauereibranche. Die Gesellschaft kann Finanzierungsgeschäfte jeder Art tätigen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben und verwerten. Sie kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof, in Horgen, Präsident; Hermann Kracke, deutscher Staatsangehöriger, in Dietzenbach (D), Vizepräsident, und Dr. Urs Scheuch, von Zürich, in Winkel, Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Ernst A. Brandenberg, 6300 Zug.

6. Juli 1982
Tandler-Annoncen Aktiengesellschaft, bisher in Zürich (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2033). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juni 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Interfunktion AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Import, Export und Vertrieb von funktionell unterschiedlich verwendbaren Sport- und Freizeitschuhen, insbesondere solche der Marke «Shakti» sowie von Freizeitartikeln aller Art. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 7. 1974. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Alfred Kleeb, Präsident, und Oskar Tandler, dieser infolge Todes, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Alfred Huber, von Arni-Islisberg AG, in Langnau am Albis. Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Treuhand AG, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

6 juillet 1982
Dumas & Egloff SA en liquidation concordataire, à Châtel-St-Denis, fabrication de vêtements, société anonyme (FOSC du 6. 7. 1979, no 155, p. 2172). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

5 juillet 1982
LPH Constructions S.A., précédemment à Payerne, société anonyme (FOSC du 1. 10. 1980, p. 3222). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 1er juillet 1982, la société a décidé de transférer son siège à Estavayer-le-Lac. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exécution de travaux de construction en qualité d'entreprise générale du bâtiment, l'achat et la vente de matériaux de construction et d'immeubles. Les statuts originaires portant la date du 28 janvier 1977 ont été modifiés le 24 septembre 1979. Le capital social est de fr. 50 100, divisé en 501 actions nominatives de fr. 100, il est libéré à concurrence de fr. 20 040. La société a acquis selon convention du 7 janvier 1977 du mobilier de bureau pour fr. 2400, somme imputée sur le capital. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: Claude Holenweg, de Herzogenbuchsee, à Estavayer-le-Lac, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: chemin du Joran 10, 1470 Estavayer-le-Lac.

5 juillet 1982
LPH Constructions S.A., succursale d'Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3467), avec siège présidemment à Payerne. Cette succursale est radiée par suite du transfert du siège de la société à Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

1er juillet 1982
Lemana Société coopérative, à Belfaux, produits technico-chimiques, etc. (FOSC du 4. 2. 1981, no 27, p. 364). Date de la dissolution: 24. 6. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Lemana Société coopérative en liquidation,** par André Pipoz et Freddy Schori, de Wohlen bei Bern, à Villars-sur-Chamby, administrateurs inscrits nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les administrateurs Jean-Claude Ducrocq et Edouard Herger ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

6 juillet 1982
Inco-Development AG, précédemment à Zurich (FOSC du 6. 11. 1978, no 260, p. 3426). Nouveau siège: Givisiez, Cité Beau-séjour 23. Modification de la raison sociale: **Inco-Development SA.** Statuts originaires du 22. 5. 1968. Revision générale du 1. 7. 1982. Nouveau but: l'achat, la vente de biens et de marchandises de tout genre en particulier dans les domaines électriques et électroniques et du matériel d'éclairage. Prise de participations, achat, vente et concession de brevets, patents, marques et licences. Capital: fr. 100 000 entièrement liberée divisé en 100 action de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration composée dorénavant d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Dr Andreas Huber a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Jeanine Chammartin, de Däniken, à Givisiez, est nommée unique administratrice avec signature individuelle.

6 juillet 1982
Proaqua-Provita SA, à Fribourg, protection et épuration des eaux, etc. (FOSC du 7. 5. 1981, no 103, p. 1464). Les administrateurs Markus Müller et Enrico Teofani ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Arnold H. Lanz, jusqu'ici président, actuellement domicilié à Buchs SG, devient administrateur unique; il continue à signer individuellement.

6 juillet 1982
Girindus S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 7. 1981, no 173, p. 2431)
Mardano S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 25. 7. 1980, no 172, p. 2499)
Sonnig S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 18. 5. 1977, no 115, p. 1639)
Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 7, c/o Hartmann & Dreyer.

6 juillet 1982
Ecamsa Elshadai Commodities and Maritime S.A., à Fribourg (FOSC du 15. 3. 1982, no 61, p. 812). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 26.

6 juillet 1982
La Fraternelle, à Fribourg, société coopérative, affaires immobilières, etc. (FOSC du 11. 6. 1970, no 133, p. 1346). L'administrateur et secrétaire Robert Schaller est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Joseph Aebischer, de Wallenried, à Fribourg, a été nommé secrétaire avec signature collective à deux. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier.

6 juillet 1982
Union agricole de Farvagny et environs, à Farvagny-le-Grand, société coopérative (FOSC du 24. 2. 1976, no 45, p. 527). Victor Reynaud, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Meinrad Clerc, de et à Rueyres-St-Laurent, a été nommé vice-président avec signature collective à deux.

6 juillet 1982
Harlequin Enterprises B. V. Amsterdam, succursale de Fribourg, à Fribourg, promotion, financement, participations, etc. (FOSC du 28. 1. 1980, no 22, p. 304). Le gérant Klaas Koome a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

6 juillet 1982
OCI-Diffusion Joseph Gauch, à Fribourg. Le titulaire est Joseph Gauch, de Tavel, à Fribourg. Agence commerciale, notamment dans les domaines industriels, bâtiments, de la santé et publicitaire. Route de Chantmerle 40.

6 juillet 1982
La Fribourgeoise Générale d'Assurances S.A., à Fribourg (FOSC du 3. 2. 1982, no 27, p. 359). Les administrateurs Serafino Trabaldo Togna et Giorgio Rossi ont démisisonné; leurs signatures sont radiées.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

5. Juli 1982
Rudolf Roncoroni, in Oberegg, Maurergeschäft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2178). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. Juli 1982
Roncoroni Baugeschäft AG, in Oberegg. Gemäss Statuten vom 2. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Maurergeschäftes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ruedi Roncoroni, Präsident, und Rico Roncoroni, beide von und in Oberegg. Domizil: Vorderdorf, 9413 Oberegg.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

5. Juli 1982
Bodensee-Toggenburg-Bahn (BT), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1767), Hans Mettler und Dr. Paul Hofmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Richard Kunz, von Trub, in Herisau, ohne Unterschrift. Die Unterschrift von Dr. Walter Kesselring, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Walter Dietz, von Erlen, in Wittenbach.

5. Juli 1982
Inbauproduct Inter-IP AG, in St. Gallen, Entwicklung von Innenausbausystemen, Werbe- und Marketingkonzepten usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1520). An der Generalversammlung vom 29. Juni 1982 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Claus Winter, Geschäftsführer und Prokurist, wohnt nun in St. Gallen.

5. Juli 1982
Fleissner Faserstrassen AG, in Rebstein, Maschinen und Apparate aller Art usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1976, S. 2439). Dr. Markus Schär, Urs Stuber und Peter Spori sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

5. Juli 1982
Hitec AG, Zweigniederlassung St. Margrethen, in St. Margrethen, direkte oder indirekte Übernahme des Managements und der Beratung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1025), mit Hauptsitz in Baar. Die Unterschrift von Heinz Kohler ist erloschen. Helmut Hersberger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Meier, von Jonen, in Oberwil bei Cham, Gemeinde Cham, Verwaltungsratsmitglied, und Emil Eberle, von Flums, in Cham, stellvertretender Direktor, sowie Kollektivprokura zu zweien an Thomas Komorowski, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

5. Juli 1982
Altuna Box AG, in St. Margrethen, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2242). Die Prokura von Werner Maier ist erloschen.

5. Juli 1982
Bauwerk Bodenbelagsindustrie AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3036). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Lüchinger, von Oberriet, in St. Margrethen.

5. Juli 1982
Handels AG für Forstprodukte, in St. Margrethen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3120). Die Unterschrift von Friedrich Vorburger sowie die Prokuren von Josef Pfiffner und Heinrich Wild sind erloschen.

5. Juli 1982
Hiag Holzindustrie AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3036). Hans Stoffel, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Müller führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Werner Marti, von Sumiswald, in Rheineck, und Helwig Gehrer, österreichischer Staatsangehöriger, in Höchst (A).

5. Juli 1982
Josef Hammerer, in Au, Handel mit und Export von Automobilen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 608). Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 2, 9434 Au (amtliche Strassenumnumerierung).

5. Juli 1982
Gerhard Kradolfer, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Gerhard Kradolfer, von Riedt, in Wattwil. Metzgerei, Wursterei. Ulisbach, 9630 Wattwil (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

5. Juli 1982
Schuhhaus Speer, W. Koller, in Nesslau (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 533). Diese Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

5. Juli 1982
Jud Bäckerei-Lebensmittel, in Ganterschwil (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 58). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Juli 1982
«Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1313), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Werner Rutsch ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Podner, österreichischer Staatsangehöriger, in Abtwil AG, sowie Kollektivprokura zu zweien an Frédéric Tapernoux, von Vevey, in Morges.

5. Juli 1982
Röteli-Immobilien St. Gallen AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erschliessung, Überbauung, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital Fr. 200 000 eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 40 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Jakob Marti, von Engi und Sool, in Rorschacherberg, Präsident; Alfred Bonaccio, von und in St. Gallen, und Rolf Hedinger, von Wilchingen, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Dufourstrasse 82, 9000 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Nachtrag
Adolf Albrecht-Berther, in Breil/Brigels (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2204). Einzelunterschrift: Annemarie Albrecht-Berther, von und in Breil/Brigels.

5 luglio 1982
Bremesen Holding AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 7. 1969, n. 173, p. 1753). La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato con decreto del 23. 6. 1982 dal presidente del Circolo di Coira.

5. Juli 1982
Prolizenz A.G., in Chur, Finanzierungen und Beteiligungen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1966, S. 522). Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Amrein, von Eich und Basel, in Basel, und Dr. Markus Fellmann, von Uffikon, in Reinach BL.

5. Juli 1982
Aerdi-Mur AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2312). Christian Pasina ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus Caluori, Präsident, bisher einzeln zeichnend, und neues Mitglied Göri Valär, von Davos und Zuoz, in Zuoz, zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Juli 1982
Montigel & Agami, in Chur, Fachatelier für Fotografie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1440). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5 luglio 1982
Finty AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 10. 1969, n. 230, p. 2269). La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato con decreto del 23. 6. 1982 dal presidente del Circolo di Coira.

5. Juli 1982
Catram AG, in Chur, Strassenbaustoffe usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3207). Eduard Montalta ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin Mitglied, und Erwin Horat, Mitglied, ist nun Präsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher. Adolf Holzner, Geschäftsführer, wohnt nun in Zizers.

5. Juli 1982
DIA Bohrberatung AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2. 7. 1982. Zweck: Beratung auf dem Gebiet der Betonbohrwerkzeuge; Handel mit Warengütern aller Art, insbesondere mit Betonbohrwerkzeugen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Beat Baikhardt, von Riein, in Chur. Domizil: Quaderstrasse 5, 7000 Chur.

5. Juli 1982
Royal Holding AG, Davos, in Davos, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1520). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

5. Juli 1982
Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, in Fideris (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2973). Die Prokura von Jürg Hoppeler ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Hubert Krause, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon ZH.

5. Juli 1982
Vitamoc GmbH, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1612). Neues Domizil: Tittwiesenstrasse 66, 7000 Chur.

5. Juli 1982
Gebrüder Kuoni Chur A.-G., in Chur, Transportunternehmen, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 360). Statuten am 19. 6. 1982 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen. Lilly Hail-Kuoni, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Fritz Andres ist erloschen; er verbleibt aber weiterhin im VR. Dr. Rico Kuoni, Präsident, bisher einzeln zeichnend; Conradin Hail, bisher Vizepräsident und Aktuar, nun Geschäftsführer, Mitglied wie bisher, und neues Mitglied Dr. Chasper Campell, von Pontresina und Susch, in Chur, Vizepräsident, zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

5. Juli 1982
Gebrüder Kuoni Chur A.-G., Zweigniederlassung in Samedan, Transportunternehmen, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 360), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Dr. Rico Kuoni, Präsident, bisher einzeln zeichnend; Conradin Hail, bisher Vizepräsident und Aktuar, nun Geschäftsführer, Mitglied wie bisher, und neues Mitglied Dr. Chasper Campell, von Pontresina und Susch, in Chur, Vizepräsident, zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift von Fritz Andres ist erloschen; er bleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat.

5. Juli 1982
Poral AG, in Chur, Projekte usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1944). Neues Domizil: c/o Sioux Schuhexport AG, Tittwiesenstrasse 66, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
M. Salamoni jun., in Safenwil (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2217). Das vorletzte Publikationszitat muss richtig lauten: (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3793).

5. Juli 1982
Wohnbaugenossenschaft Turgi und Umgebung, in Turgi (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 266). Aus Vorstand ausgeschieden: Luciano Broggi, Präsident; Unterschrift erloschen. Heinrich Affeltranger, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Unterschrift zu zweien mit Aktuar oder Kassier neu: Walter Lüthy, von Schöftland, in Turgi, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident. Werner Bichsel, Vorstandsaktuar, wohnt nun in Turgi. Domizil nun: Grubstrasse 447, bei Heinrich Affeltranger.

5. Juli 1982
Spinnerei Kunz AG, in Windisch (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1093). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter Friedrich Breimaier; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Otto Sager, von Emmen, in Zürich, und Dr. Fritz Strohmeier, von Schaffhausen und Turgi, in Schaffhausen.

5. Juli 1982
Martin Wetter AG, in Baden, technische Produkte der Antriebstechnik (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4029). Margrit Baumann, Prokuristin, heisst nun Margrit Wetter, und ist Bürgerin von Remetschwil.

5. Juli 1982
Varlel AG, in Auw, Elementbauten usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2625). Domizil nun: Hinterdorf 353, bei Papyrola AG.

5. Juli 1982
Batan AG, in Untersiggenthal, automatische Türen (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 946). Prokura zu zweien neu: Andreas Teller, von Remetschwil, in Stilli. Unterschrift Willi Baumann, Geschäftsführer, erloschen.

5. Juli 1982
Ruwasca AG, bisher in Küttigen, Glas- und Gebäudereinigungen usw. (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1045). Sitzverlegung nach Langnau bei Reiden (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2122). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1982
STO Sicherheit und Transport, Schmid und Burkhalter, in Oftringen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 740). Gesellschaft aufgelöst, Liquidation beendet. Firma erloschen.

5. Juli 1982
Aron Begleitschutz-Bewachungen Schwammberger, in Lenzburg (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Juli 1982
Hans Schuler AG, in Widen, Werbeartikel usw. (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2021). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Philippe Schuler; Unterschrift erloschen. Hans Schuler, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Widen. Adelheid Schuler, nun in Widen, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln.

5. Juli 1982
Diralsa AG, in Neuenhof, Fassaden usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 986). Prokura zu zweien neu: Alfred Cavalleri, von Thal, in Eggenwil.

5. Juli 1982
Franz Studer, in Bremgarten, Marktgasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Studer, von Olten und Härkingen, in Fischbach-Göslikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Marlise Studer, von Olten und Härkingen, in Fischbach-Göslikon. Architektur- und Ingenieurbüro, Generalbauunternehmen.

5. Juli 1982
Unterstadt-Apotheke Elisabeth Bucher, in Zofingen (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3774). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

5. Juli 1982
Unterstadt-Apotheke Matthias H. Bucher, in Zofingen, Vordere Hauptgasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Matthias H. Bucher, von Wetzikon, in Zofingen. Apotheke.

5. Juli 1982
Nisa AG, in Bergdietikon, Import-Export usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 664). Unterschrift Dr. Ernest G. Fuchs erloschen.

5. Juli 1982
«Seetaler», Druckerei und Verlag AG, in Seengen (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1121). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Thut, Unterschrift erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung
Auto-K-Lack Peter Kwasny AG, in Willisdorf (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2217). Peter Kwasny ist als Präsident zurückgetreten und gehört dem Verwaltungsrat nun als Mitglied an; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

5. Juli 1982
Elektrobau Arbon, Reichle, Müller, Färber AG, in Arbon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Mai 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von elektrischen Schalt-, Steuer-, Verteil- und Sicherungsanlagen sowie Fabrikation von und Handel mit elektrischen Artikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, mieten und vermieten oder pachten und verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hansjörg Reichle, von Arbon, in Stachen, Gemeinde Arbon, als Präsident; Hans Müller, von Kaltenbach, in Arbon, als Vizepräsident, und Edgar Färber, von Thal SG, in Arbon, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: St. Gallerstrasse 285, 9320 Stachen-Arbon.

5. Juli 1982
Möbel Tre Cime AG, in Arbon, Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1520). Barbara Verazza-Müller, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten. Neu wurde Loreta Montanari, von Comologno, in Arbon, als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt. Die Prokura von Elvio Verazza ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Antonio De Gasperi, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon. Jetziges Domizil: Sonnenhügelstrasse 51.

5. Juli 1982
Egolf A.G. Strassen- & Tiefbau, in Weinfelden (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2424). Thomas Lüthi-Egolf, von Stettfurt, in Frauenfeld, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

5. Juli 1982
Egolf A.G. Strassen- & Tiefbau, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2424), mit Hauptsitz in Weinfelden. Thomas Lüthi-Egolf, von Stettfurt, in Frauenfeld, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Egon Peter, von Bussnang, in Kreuzlingen.

5. Juli 1982
Egolf A.G. Strassen- & Tiefbau, Zweigniederlassung in Wuppenau (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3445), mit Hauptsitz in Weinfelden. Thomas Lüthi-Egolf, von Stettfurt, in Frauenfeld, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Wieland, von Somvix, in Erlen.

5. Juli 1982
G. Würmli Elektro- und Telefonanlagen, in Dussnang, Elektroinstallationen, Verkauf elektrischer Apparate (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2385). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Oberwangen, Gemeinde Fischingen, verlegt. 8371 Oberwangen.

5. Juli 1982
Architekturbüro Roland Logo, in Arbon, Architekturbüro (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 82). Über die Firma wurde am 11. Juni 1982 der Konkurs eröffnet.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 luglio 1982
Carrozzeria Delta S.A., in Bellinzona (FUSC del 19. 2. 1981, n. 40, p. 538). Eros Clerici non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Fausto Anzolin, da Bellinzona in Camorino, è nominato amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Locarno

5 luglio 1982
Immobiliare Daniela S.A., in Muralto (FUSC del 21. 3. 1977, n. 67, p. 922). La società è sciolta a seguito di fallimento pronunciato dalla pretura di Locarno-Città il 16 giugno 1982.

Ufficio di Lugano

30 giugno 1982
Expertim Aktiengesellschaft, Mauren, succursale di Lugano, in Lugano, investimenti, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1982, n. 7, p. 83), società anonima con sede principale a Mauren (FL). Il capitale sociale è stato aumentato da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 6. 8. 1981.

5 luglio 1982
Mark's Immobilien AG, precedentemente a Sursee (FUSC del 16. 10. 1978, n. 242, p. 3179). Nuova sede: Lugano, via Maggio 21 (uffici propri). Lo statuto originale del 29. 9. 1978 è stato modificato: 25. 6. 1982. Scopo: l'acquisizione e la vendita, la costituzione e l'amministrazione di immobili e terreni, come pure la progettazione e la realizzazione di sovrastrutture e il commercio con materiale edile di ogni tipo. La società può inoltre partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Robert Wahli, da Bolligen in Lugano. Otto Ineichen, già presidente; Bruno Kiener e Hilde Ineichen-Lussi, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. La firma di Otto Ineichen è estinta.

5 luglio 1982
Lengina S.A., in Cadro, c/o Ristorante Lengina (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 7. 1982. Scopo: la gestione di ristoranti. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Aurelio Fattorini, da Cureggia in Lugano.

5 luglio 1982
Vinada S.A., in Lugano, commercio di vini, ecc. (FUSC del 28. 7. 1978, n. 174, p. 2381). In scioglimento: 1. 7. 1982. Nuova ragione sociale: **Vinada S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Bruno Stopper, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Soave 9.

5 luglio 1982
Applicolor S.A., in Lugano, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 10. 1. 1974, n. 7, p. 75). Giuseppe Scacchi, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

5 luglio 1982
Bau System Binishells S.A., in Lugano, costruzione di edili, ecc. (FUSC del 28. 7. 1981, n. 171, p. 2406). Procura individuale è stata conferita : Dott. Jacopo Dal Verme, di nazionalità italiana in Gentilino.

5 luglio 1982
Lebimo A.G., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 11. 1979, n. 281, p. 3776). Ernesto Opitz, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Michel Eggerschwiler, da Ballwil in Bissone.

5 luglio 1982
Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano, succursale in Lugano (FUSC del 25. 2. 1982, n. 46, p. 618). La firma di Roberto Calvi, già membro, deceduto, è estinta.

5 luglio 1982
Silamone S.A., in Lamone, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 9. 1979, n. 226, p. 3077). Paul Burrus, membro, ora in Bagnes; René Burrus, membro, ora in Villars-sur-Glâne.

5 luglio 1982
Zeta S.A., in Lugano, via Vicari (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 7. 1982. Scopo: la consulenza in investimenti in valore mobile e immobile, l'amministrazione di beni patrimoniali, la gestione di società finanziarie, la compra-vendita di beni mobili e immobili, la costruzione di immobili, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria e immobiliare nonché le operazioni di borsa, di credito, di prestito, l'acquisto, la vendita, la gestione di profumerie o di negozi di qualsiasi genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Neva Di Addezio, da Olivone in Pregassona.

5 luglio 1982
Edilproduct S.A., in Lugano, via Sorengo 12, c/o Maria Luigia Peduzzi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 7. 1982. Scopo: il commercio e il trasporto di materiali edili e affini. Capitale: fr. 200 000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Maria Luigia Peduzzi nata Baggi, da Dongio in Lugano. Procura individuale è stata conferita a: Carmelo Peduzzi, da Dongio in Lonate Pozzolo (I).

5 luglio 1982
TC Spiral Tools Ltd., in Lamone, punte elicoidali di precisione, ecc. (FUSC dell' 11. 11. 1981, n. 262, p. 3556). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 2. 7. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

5 luglio 1982
Tecnoimport S.A., precedentemente a Giubiasco, articoli per l'industria meccanica, ecc. (FUSC del 6. 12. 1979, n. 286, p. 3842). Nuova sede: Lugano, via S. Balestra 7. Lo statuto originale del 3. 5. 1979 è stato modificato: 23. 6. 1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione e la compra-vendita di articoli per l'industria meccanica in genere, di apparecchi elettrici nonché l'assunzione di rappresentanze e consulenze nel ramo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Paolo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Bioggio, già membro, ora presidente; Elda Mächler, da Innerthal in Lugano, membro; entrambi con firma individuale; la loro firma collettiva a due è estinta. Bruno Tognoli, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

5 luglio 1982
ELC Electroconsult Engineering S.A., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 21. 8. 1981, n. 192, p. 2688). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante prelevamento dalle riserve a disposizione dell'assemblea generale. Statuto modificato: 30. 6. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000 diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

5 luglio 1982
Albe S.A., in Agno, macchine e attrezzi in genere, ecc. (FUSC del 26. 5. 1982, n. 119, p. 1701). John Carl Matherly, di nazionalità americana in Manno, è stato nominato direttore con firma collettiva a due con un membo del consiglio d'amministrazione o con un direttore.

Ufficio di Mendrisio

5 luglio 1982
Shopping Center Mendrisio S.A., in liquidazione, in Mendrisio, la progettazione, la costruzione, l'acquisto, l'amministrazione, la locazione quale conduttrice o locatrice, l'appalto di stabili di abitazione commerciali e industriali, ecc. (FUSC del 24. 6. 1982, n. 143, p. 2058). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

5 luglio 1982
Banca del Gottardo, succursale di Chiasso (FUSC del 7. 1. 1982, n. 4, p. 44), società anonima con sede principale a Lugano. Roberto Calvi non è più membro del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta.

5 luglio 1982
Banco di Roma per la Svizzera, succursale di Chiasso (FUSC del 1. 4. 1980, n. 77, p. 1062), società anonima con sede principale a Lugano. Luigi Verna, cittadino italiano in Roma (I), è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due, ma non con altro domiciliato all'estero.

5 luglio 1982
Kumana S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 25. 6. 1982, n. 144, p. 2074).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

5 juillet 1982
Takorex S.A., à Ollon. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 juin 1982. But: l'importation et l'exportation de biens divers, ainsi que toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Rodolphe Haussener, de Rüeggisberg, à Plan d'Essert, commune d'Ollon, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o l'administrateur.

5 juillet 1982
Imprimerie Bach, Bex, à Bex, tous travaux d'impression, rédaction et administration du «Journal de Bex» (FOSC du 18. 6. 1952, p. 1557). La raison est radiée par suite d'apport des actifs et passifs à l'Imprimerie Bach S.A.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5 juillet 1982
Syndicat d'élevage bovin de Château-d'Oex, à Château-d'Oex, société coopérative (FOSC du 18. 12. 1980, no 297, p. 4102). Dans son assemblée générale du 29 janvier 1982, le syndicat a adopté de nouveaux statuts. Les modifications apportées aux anciens statuts de donnent pas lieu à publication.

5 juillet 1982
Softavax S.A., à Château-d'Oex, commerce et développement de logiciel et interfaces de systèmes informatiques (FOSC du 6. 5. 1981, no 102, p. 1450). Selon décision de l'assemblée générale du 25. 6. 1982, la société a changé sa raison sociale en: **Parsoft S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

5 juillet 1982
Forma constructions S.A., à Château-d'Oex (FOSC du 19. 8. 1981, no 190, p. 2667). Selon procès-verbal authentique du 25 juin 1982, la société a augmenté son capital de fr. 320 000 à fr. 500 000 par l'émission de 180 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau de Lausanne

30 juin 1982
Jos. Richterich, à Lausanne, installations frigorifiques (FOSC du 5. 10. 1971, p. 2424). L'enseigne «Frigo-Superélectro» est supprimée. Nouvelle raison de commerce: **Etablissement Superélectro, Jos. Richterich.**

5 juillet 1982
Computershop, Bardocz, Thévenaz & Papastephanou, à Lausanne, société en nom collectif, fabrication et commerce de matériel informatique et électronique (FOSC du 18. 3. 1982, p. 857). Nouvelle raison sociale: **Computershop, Bardocz, Papastephanou et Della Croce.** L'associé Georges Thévenaz s'est retiré de la société. Nouvel associé avec signature collective à deux: Daniel Della Croce, de Riva San Vitale, à Cully.

5 juillet 1982
Assa Annonces Suisses S.A. Société Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC du 22. 6. 1982, p. 2026), avec siège principal à Zurich. La signature d'Albert Lecoultre est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Pierre-Louis Goin, de Pizy, à Lonay, directeur; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

5 juillet 1982
Tille S.A., à Romanel-sur-Lausanne, commerce d'installations, machines et matériel pour boulangeries, confiseries et hôtels (FOSC du 23. 12. 1981, p. 4038). Constant Tille n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux de Jean-Michel Froidevaux (secrétaire inscrit), nommé président, et Samuel Tille (vice-président inscrit), nommé également secrétaire.

5 juillet 1982
S.I. Beau Soleil Vevey à Lausanne, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 30. 9. 1980, p. 3205). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26, chez Bernard Nicod S.A. René Casserini, Hermann Rupp, Alois Steiner et Fridolin Jacober ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée et la procuration de Walter Weixler éteinte. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Nicod, de Malapalud, à Lausanne.

5 juillet 1982
Bel-Air Métropole B S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 3. 8. 1976, p. 2234). Jean Marschall, Clément Marschall et Cécile Hinze-Marschall ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Alexandre Kneubühler, de Bleienbach, à La Tour-de-Peilz, président, et André Prahin, de Lausanne, à Préverenges, secrétaire.

5 juillet 1982
La Fiaz S.A., précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 3. 11. 1975, p. 2927). Siège transféré à Lausanne, chemin des Clochetons 1, chez Technikor Ingénieurs-Conseils S.A. Statuts originels du 22 février 1958 modifiés en conséquence le 30 juin 1982. But: opérations immobilières à La Chaux-de-Fonds; opérations financières et commerciales. Capital: fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 400. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Blank (inscrit), d'Anet, au Mont-sur-Lausanne.

5 juillet 1982
Centrofin S.A., à Lausanne, représentation, commerce et échange de coton brut et ses dérivés (FOSC du 31. 7. 1981, p. 2450). Statuts modifiés le 1er juillet 1982. Capital porté de fr. 1 500 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 2000 actions au porteur de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 2 500 000, divisé en 5000 actions au porteur de fr. 500. Frédéric Paux, Edmond Moreno et Albert Moreno ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

5 juillet 1982
Beau-Séjour voyages S.A., à Lausanne (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3072). Wilhelm Mattmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

5 juillet 1982
Actuel services, G. Oudart et D. Oulevey, à Lausanne, rue Marterey 36. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1982. Associés: Gérard Oudart, de La Chaux-de-Fonds, à Bienne, et Doris Oulevey, de Payerne, à Prilly. Placement de personnel.

5 juillet 1982
Banque Finalba S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 30. 12. 1981, p. 4105), avec siège principal à Zurich. La signature d'Edgar Keim et Friedrich A. Rufener est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Paul Binz, de Zurich, à Rüschlikon, et des sous-directeurs: Rolf Knoblich, de Berne, à Opfikon; Heinz Fauchiger, d'Eriswil, à Mettmenstetten, et Manfred Kuhn, de Nesslau, à Greifensee.

5 juillet 1982
City-Blécherette C. S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 16. 8. 1971, p. 2027). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 avril 1981, la société a décidé sa dissolution sans liquidation, conformément à l'art. 751 CO. Les actifs et passifs ayant été repris par la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne, la raison sociale est radiée.

5 juillet 1982
Mme Madeleine Zanini, à Pully, bar à café à l'enseigne «Brasilia» (FOSC du 21. 4. 1969, p. 877). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 juillet 1982
Garage Inter-Service S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1801). Henri Pittet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

5 juillet 1982
Institut Esam S.A., à Lausanne, organisation de cours et de séminaires (FOSC du 1. 2. 1982, p. 334). Olivier Maillard et Gilbert Grandchamp ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Ronald Cicurel (inscrit) reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Bureau de Nyon

5 juillet 1982
Groupe Artisanal de la Licorne S.A., St-Cergue, à St-Cergue, Résidence St-Cergue Village, bâtiment La Licorne. Nouvelle société anonyme selon statuts du 2 juillet 1982. But: exploitation d'un centre artisanal regroupant tous les métiers du bâtiment et de gérer les biens immobiliers dont elle est propriétaire; prise de toutes participations dans des entreprises analogues. Elle se propose d'acquérir la parcelle 1861 de la commune de St-Cergue au prix de fr. 880 000. Capital: fr. 50 400, divisé en 504 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Marc Baud, de Genève, à Confignon. Bureau: chez Supervision S.A., rue de Chantepoulet 1–3, à Genève.

5 juillet 1982
Etablissement Horticoles Chollet S.A., à Gland, entreprise horticole, société anonyme (FOSC du 15. 5. 1974, p. 1342). Gérald Chollet, de Maracon, à Gland, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Roger Chollet, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

5 juillet 1982
Zyma S.A., à Nyon, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 19. 5. 1982, p. 1630). Yves Maunoir, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Hans-Rudolf Brunner, de Wald ZH, à Pully; Bruno Hug, de Schwaderloch, à Mies, et Jean Orsinger, de Diessenhofen, à Biel-Benken BL.

Bureau de Vevey

5 juillet 1982
Mme F. Balmori, à Corseaux. Titulaire: Fabienne Balmori, de Granges-Marnand, à Corseaux. Autorisation maritale tacite. Commerce de meubles en gros. Route du Bochet 15.

5 juillet 1982
Madeleine et Jean-Claude Freymond, à Vevey. Société en nom collectif commencée le 1er juillet 1982. Associés: Madeleine et Jean-Claude Freymond, tous deux de St-Cierges, à Vevey. Hôtel-restaurant Rustica. Rue d'Italie 31.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

5. Juli 1982
Hotel Bellevue Simplon-Kulm AG – Grill-Room Napoleon, in Simplon (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1981, S. 3650). Dr. Conrad Peter, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied in den VR gewählt worden: Antonio Pacozzi, von und in Brig-Glis. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1982
Bahnhofbuffet Goppenstein, Hermann Nellen, in Goppenstein, Gemeinde Ferden. Inhaber dieser Firma ist Hermann Nellen, von Baltschieder, in Ferden. Restaurant mit Gastwirtschaft.

5. Juli 1982
Motel Millius, in Leuk (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3305). Infolge Übergabe des Geschäftes ist die Firma erloschen.

5. Juli 1982
Hotel Kreuz u. Restaurant Walliser Kanne, Zita Ferrari-Grichting, in Leukerbad (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2050). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

5 juillet 1982
Holding Capiloc SA en liquidation, à Monthey (FOSC du 7. 1. 1981, p. 45). Radiation après clôture de la liquidation.

5 juillet 1982
Bois Homogène SA St-Maurice, à St-Maurice (FOSC du 11. 6. 1981, p. 1870). Radiation des signatures de Kaspar Sigrist et Marcel Savioz. Procuration collective à deux est conférée à Michel Rey-Bellet, de Massongex, à Martigny.

5 juillet 1982
Bernard Farquet, à St-Maurice. Titulaire: Bernard Farquet, de et à St-Maurice. Atelier de tapissier-décorateur et toutes opérations s'y rattachant.

5 juillet 1982
Société d'électricité de Martigny-Bourg, à Martigny, société anonyme (FOSC du 6. 3. 1979, p. 714). Radiation du secrétaire démissionnaire François Couchepin et de sa signature. Nouveau secrétaire signant collectivement avec le président ou avec le vice-président: Pascal Couchepin, de et à Martigny.

5 juillet 1982
Conforlam Edouard Muller, à Collombey-Muraz. Titulaire: Edourd Muller, de Neuenegg, à Attalens. Importation, exportation, achat, vente de matériaux de construction, notamment de bois de construction, et toutes opérations s'y rapportant. Collombey-le-Grand, centre des Dents du Midi.

5 juillet 1982
Galeries Etanchéité Travaux Souterrains GETS SA, précédemment à Progens (FOSC du 15. 3. 1979, p. 824). Par acte authentique du 11. 6. 1982, l'assemblée générale a transféré le siège social à Martigny. Les statuts du 9. 10. 1975, modifiés le 15. 2. 1979, l'ont été dans ce sens. Nouvelle raison sociale: **Duay SA.** Nouveau but: entreprise de construction de galeries, étanchéité, travaux souterrains, minage, traitement d'ouvrages d'art et bâtiment, travaux spéciaux de génie civil; acquisition et vente d'immeubles. Publication par la FOSC. Capital, entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Luc Duay, d'Orsières, à Progens, jusqu'ici seul administrateur, est président et signe individuellement. Nouveau membre avec signature collective à deux: Freddy Duay, d'Orsières, à Martigny. Rue du Léman 23, c/o Fiduciaire Laurent Bender SA.

5 juillet 1982
Caisse Raiffeisen d'Orsières, à Orsières, société coopérative (FOSC du 7. 5. 1981, p. 1467). Radiation du vice-président démissionnaire Emile Lovey et de sa signature. Rémy Sarrasin, de et à Orsières, jusqu'ici membre, est vice-président. Nouveau membre: Benoît Lovey, de et à Orsières. Signatures collectives à deux des président, vice-président, secrétaire et gérant.

5 juillet 1982
Caisse Raiffeisen de Salvan, à Salvan, société coopérative (FOSC du 12. 3. 1982, p. 789). Radiation de la signature du gérant Maurice Jacquier. Nouveau gérant avec signature collective à deux: Jean-Maurice Fournier, de et à Salvan.

Bureau de Sion

5 juillet 1982
Banque Procrédit S.A., succursale de Sion (FOSC du 24. 8. 1981, no 194, p. 2709), avec siège principal à Fribourg. La signature de Dr Georges Blum, administrateur démissionnaire, est radiée. Maurice de Preux, de Sion, à Lausanne, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

5 juillet 1982
Albano Crettenand, à Sierre, eaux minérales (FOSC du 21. 6. 1979, no 142, p. 1998). Par jugement du Tribunal de Sierre, du 8 juin 1982, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

5 juillet 1982
Sierre-Voyages, à Sierre (FOSC du 27. 3. 1968, no 73, p. 653). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 26 mars 1974, ladite association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Elle est radiée du registre du commerce.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

30 juin 1982
La Lédoise S.A., à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication, distribution, commercialisation et service après vente de constateurs-imprimeurs «La Lédoise» et d'apparcils divers, etc. (FOSC du 11. 10. 1979, no 238, p. 3218). Les pouvoirs de Charles Voirol, secrétaire démissionnaire, sont éteints.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

5 juillet 1982
Fürst et Puthod Security S.A., à Fenin, commune de Fenin-Vilars-Saules. Suivant acte authentique et statuts du 28 juin 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau de conscillers en sécurité, l'étude, la conception et l'installation de systèmes de sécurité, la fabrication et le commerce d'appareils de sécurité électroniques ou autres. Elle peut participer à d'autres entreprises et acquérir des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'inventaire de la raison individuelle «Serge Puthod Security», appareils et matériel de sécurité, arrêté au 1er juillet 1982, accepté pour fr. 7000 et imputé sur le capital. En tant que les actionnaires et leurs adresses sont connus, les communications et les convocations peuvent avoir lieu par lettre recommandée, sinon par la FOSC, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Fürst, de Kerzers, à Fenin, commune de Fenin-Vilars-Saules, président, et Serge Puthod, de Neuchâtel et Sullens, à Saint-Blaise, secrétaire. Hans Fürst est également nommé directeur. Signature individuelle de Hans Fürst et de Serge Puthod. Locaux: Fenin.

5 juillet 1982
Marcel Gremion, aux Hauts-Geneveys. Le chef de la maison est Marcel Ernest Gremion, de Gruyères, aux Hauts-Geneveys. Exploitation des téléskis des Hauts-Geneveys–Tête de Ran, de la Serment et du Crêt Meuron.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 juillet 1982
TSA Machines S.A., précédemment à Cornaux (FOSC du 3. 11. 1980, no 258, p. 3590). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29. 6. 1982, la société a décidé de transférer son siège à La Chaux-de-Fonds. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: acquérir, vendre et fabriquer des machines, des outils, de l'équipement industriel, des fournitures et des matières premières. La société pourra également acheter, vendre, gérer et construire des immeubles bâtis ou non bâtis. Les statuts originaires du 26. 6. 1968 ont été modifiés le 29. 6. 1982. Capital social de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Greub, de Lotzwil, actuellement à Gals, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue Jardinière 147, c/o Jean Greub SA.

5 juillet 1982
Banque Procrédit SA, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 8. 1981, no 194, p. 2709), avec siège principal à Fribourg. La signature de Georges Blum, administrateur démissionnaire, est radiée. Maurice de Preux, de Sion, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

Bureau du Locle

2 juillet 1982
Tissot (Marché Suisse) S.A., au Locle (FOSC du 11. 11. 1981, no 262, p. 3558). La fabrication et le commerce de montres et tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, etc. Robert Teuscher, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint avec signature collective à deux. Sont habilités à signer collectivement à deux: Pierre Golay, jusqu'ici fondé de pouvoirs; Jean-Michel Richard, de Sonvilier, à Cernier; Pierre Robert, du Locle, au Landeron, et Pierre Louis Woog, d'Iseltwald, à Macolin.

2 juillet 1982
Tissot S.A., au Locle (FOSC du 28. 4. 1982, no 96, p. 1334). La fabrication et le commerce de montres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, etc. Pierre Golay jusqu'ici sous-directeur devient directeur-adjoint; Urs Hecht jusqu'ici fondé de pouvoirs devient sous-directeur. Ulrich Spycher jusqu'ici administrateur-délégué devient administrateur. Nouveaux: Pierre Robert, du Locle, au Landeron, et Pierre Louis Woog, d'Iseltwald, à Macolin; ils engagent tous la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

Complément
Inspectorate Internationale S.A., Inspection et ingénieurs consells, à Neuchâtel (FOSC du 8. 7. 1982, no 155, p. 2219). Heinz Döring est de la République fédérale d'Allemagne.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications
Auto-Service-Point d'Arve SA ASPASA, à Genève (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2235). La raison de commerce est: **Auto-Service-Pont d'Arve SA ASPASA.**

Copalma SA, à Genève (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2235). Le président du conseil d'administration est Jean-Louis Chancel (et non Chance).

Complément
Fluidax SA, à Lancy (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2235). Statuts du 1. 6. 1982.

2 juillet 1982
Marcelle Berthoud, à Genève, commerce d'articles chorégraphiques (FOSC du 5. 9. 1980, p. 2950). Nouvelle raison de commerce: **Marcelle Berthoud, Cadanse.**

2 juillet 1982
Bjertnes, à Cologny, place du Manoir 12. Chef de la maison: Carl Gustav Bjertnes, des USA, à Cologny. Commerce d'articles-cadeaux et d'articles de diverse nature à l'enseigne «Boutique Pomme»; la maison exploite, en outre à la même adresse, un dépôt de blanchisserie-teinturerie.

2 juillet 1982
Carl Gustav Bjertnes, à Cologny, place du Manoir 6. Chef de la maison: Carl Gustav Bjertnes, des USA, à Cologny. Conseils et courtage dans le domaine commercial et financier ainsi que prestations de service s'y rapportant.

2 juillet 1982
Leclerc & Cie, en liquidation concordataire, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 16. 7. 1979, p. 2275). Jacques Bercher n'est plus liquidateur.

2 juillet 1982
Rudolf Moser & fils, à Genève, commerce de poissons, oiseaux, etc., société en nom collectif (FOSC du 10. 10. 1977, p. 3238). La société n'exploite plus le magasin de vente à Meyrin, promenade des Champs-Fréchets 14.

2 juillet 1982
Eric Nussbaumer, à Genève, représentation et vente de produits alimentaires (FOSC du 13. 9. 1979, p. 2938). Nouveau siège: Lancy, Petit-Lancy, route du Pont-Butin 70.

2 juillet 1982
Carmen Rossi, à Lancy, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 23. 1. 1980, p. 256). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Genève, rue Gustave-Revilliod 6. Adjonction à l'objet: isolations.

2 juillet 1982
«Distillerie de Saconnex-d'Arve» Henri & André Zumbach, à Plan-les-Ouates, société en nom collectif (FOSC du 22. 8. 1963, p. 2434). Par suite de l'introduction d'une dénomination, l'adresse est: Saconnex-d'Arve, chemin de Maronsy sn.

2 juillet 1982
Belldiam SA, à Genève, pierres précieuses, etc. (FOSC du 3. 3. 1982, p. 682). Silvano Perucchi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dominique Pibouleau, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

2 juillet 1982
Groupement de Bouchers Chevalins, Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 2. 4. 1981, p. 1031). Pierre Oliviero, de France, à Genève, est membre et président de l'administration. Les administrateurs Louis Rabitti, jusqu'ici président et Roland Schmid, jusqu'ici secrétaire ont été nommés vice-présidents. L'administrateur Joël Brachet a été nommé secrétaire. Gérard Pittet, de et à Soral, est membre de l'administration. Signature collective à deux de Pierre Oliviero, Louis Rabitti et Roland Schmid ou de l'un d'eux et de Joël Brachet ou Gérard Pittet.

2 juillet 1982
Banque diamantaire anversoise (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 10. 2. 1982, p. 442). L'administrateur Jean Cattier a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

2 juillet 1982
Coopérative d'habitation «Le Chêne», Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 10. 12. 1979, p. 3876). Markus Schelker n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Fankhauser, de Trub, à Illnau-Effretikon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 juillet 1982
Intendante SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059)
Interoceane SA, à Genève, contrôle de toutes entreprises, etc. (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059)
Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Maria del Carmen Kahla porte désormais le nom de Voltas.

2 juillet 1982
Société coopérative d'habitation le Jet d'Eau, Genève, à Genève (FOSC du 6. 7. 1981, p. 2171). Gérard Cuénat a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

2 juillet 1982
Lolekos SA, à Genève, étude de toutes opérations, etc. (FOSC du 9. 10. 1967, p. 3346). Nouvelle adresse: rue Bellot 6, chez Roger Canonica, avocat.

2 juillet 1982
SI Rue de Monthoux 40, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Gérald Rosset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Denis Keller, de Genève, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: cours de Rive 1, chez Desert, Keller, et Humbert, notaires.

2 juillet 1982
Nortrading SA, à Genève (FOSC du 25. 11. 1977, p. 3786). Raymond Granet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Alibert, de France, à Paris (F), est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 juillet 1982
Régie de Rive SA, à Genève (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1445). La procuration de Fernand Thevenaz est radiée.

2 juillet 1982
Versoix Saint-Loup SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1323). Administration: Marcel Neri, nommé président; Jean-Paul Kohler, d'Yvorne, à Versoix, secrétaire, et Armand Prudent, de France, à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

2 juillet 1982
Adrien Meier et Cie, Mario Bacchetta & Cie, succrs, à Lancy, entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC du 30. 10. 1969, p. 2499). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société anonyme «Adrien Meier et Cie, Bacchetta SA, succ.», à Lancy.

2 juillet 1982
Adrien Meier et Cie, Bacchetta SA succ., à Lancy, Grand-Lancy, chemin de Grange-Collomb 6a. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1982. But: entreprise générale du bâtiment, maçonnerie, terrassement et travaux publics. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: actif et passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Adrien Meier & Cie, Mario Bacchetta & Cie, succrss», à Lancy, selon bilan au 1. 1. 1982, comportant un actif de fr. 12 945 395.80 et un passif envers les tiers de fr. 10 788 367.35, soit un actif net de fr. 2 157 028.45, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 1 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Bacchetta, de et à Vernier, président; Jean Bacchetta, de Genève, à Vernier, vice-président, et Daniel Cavillier, de et à Onex, secrétaire; lesquels signent individuellement.

2 juillet 1982
Bazol SA, à Genève, avenue Krieg 15, chez Fiduciaire Ocram, Marco Baciocchi. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 6. 1982. But: commerce de tous produits; achat, vente, exploitation et gérance de commerces et de biens. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marco Baciocchi, de Brissago, à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle.

2 juillet 1982
Le Cheval de Bois SA, à Cologny, route de la Capite 20, chez Christer Arnbäck. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 6. 1982. But: commerce de biens mobiliers, plus particulièrement de meubles en bois ou autres matériaux; vente d'objets ayant trait à la décoration et à l'architecture d'intérieur; vente de bibelots et autres objets. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christer Arnbäck, de Genève, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle.

2 juillet 1982
Osborne Computer Corporation, Genève, à Genève, rue d'Italie 6, chez Fiduciaire Générale SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1982. But: coordonner et contrôler sur le plan international, l'activité des diverses filiales et organisations affiliées du groupe Osborne, fournir à celles-ci les conseils et l'assistance technico-commerciale nécessaires, effectuer des études de marché et adapter les produits en conséquence; toute activité relative aux produits, ensembles, composants, programmes et accessoires se rattachant au domaine de l'électronique, de l'informatique et des ordinateurs. Capital: fr. 200 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 400 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Jayet, de Moudon, à Veyrier, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Francisco de Albuquerque, du Portugal, à Londres (GB); directeur général, et collective à deux de Howard Stagner, des USA, à Paris (F), directeur.

2 juillet 1982
SGT Société Grand Tourisme SA, à Genève, rue du Rhône 40, chez Finaccounting Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 6. 1982. But: création d'agences de voyage, organisation, gérance et développement du tourisme ainsi que participations dans toutes entreprises s'y rattachant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John Arnold Hilton, de et à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle.

2 juillet 1982
Somur Marine Transport SA, à Genève, route de Malagnou 32, chez Bimar SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 6. 1982. But: exploitation et location de navires ainsi qu'affrètement maritime. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Franklin Woodtli, de Rothrist, à Carouge, président; Soli Pardo, de Veyrier, à Genève, secrétaire, et Hüseyin Semih Sothorik, de Turquie, à Istanbul; lesquels signent individuellement.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 14. Januar 1959, per Fr. 20 000.–, lastend auf 1R Mägenwil Nr. 224, Plan 6, Parzelle 288, und 1R Mägenwil Nr. 228, Plan 6, Parzelle 267 (u. a. mitverpfändet), lautend auf Meier Josef Albin, gen. Eduard, Maurermeister, Mägenwil, als Gläubiger, und Meier-Brun Paul, 1935, Maurer, in Mägenwil, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieses Namenschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 19. Juli 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1115³)

5400 Baden, den 7. Juli 1982 Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

1. Fr. 210 000.–
   Fr. 25 000.– beides Namenschuldbriefe vom 28. Juli 1976, lautend auf die Schweizerische Volksbank Dietikon, bzw. neu Badwies-Immobilien AG, Urdorf, als Grundeigentümerin, haftend im 1., bzw., 2. Rang, auf GB Bergdietikon Nrn. 1745, 1754 und 1755.
2. Fr. 134 000.– Namenschuldbrief vom 12. Januar 1968, auf die Raiffeisenbank Obersiggenthal als Gläubigerin und Isaksson Carl Anders und Nordström Ake Lars als Schuldner lautend, haftend im 2. Rang auf GB Ennetbaden Nr. 661.
3. Fr. 50 000.– Inhaberschuldbrief vom 28. Dezember 1978, auf Holmer Urs, Turgi, als Schuldner lautend, haftend im 2. Rang auf GB Turgi Nr. 69.
4. Fr. 470 000.– Inhaberschuldbrief vom 11. Oktober 1972, auf Weber Stephan und Weber Josefs Erben als Schuldner lautend, haftend im 1. Rang auf GB Spreitenbach Nr. 471.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d. h. bis 19. Juli 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1114³)

5400 Baden, den 14. Juli 1982 Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

97 Inhaberaktien Nr. 1 bis 97 der Imobu AG Biel, Aktiengesellschaft, mit Sitzt in Biel, von nominell je Fr. 1000.–.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1113³)

2500 Biel, den 12. Juli 1982 Der Gerichtspräsident V: Stöckli

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.363622.4, lautend auf «Inhaber».

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten dem Bezirksamt Plessur, in Chur, vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1110³)

7002 Chur, den 13. Juli 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Der oder die allfälligen Inhaber der nachgenannten Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt:

Schuldbrief vom 8. November 1925 von Fr. 8100.–, im 1. Rang auf GB Bärschwil, Nr. 1574, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach.

Eigentümerschuldbrief vom 23. Oktober 1957 von Fr. 10 000.–, im 2. Rang auf GB Bärschwil, Nr. 1574, zugunsten des Erhard Jeker-Jeker. (1111³)

4143 Dornach, den 13. Juli 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein

Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 2000.–, angegangen am 2. Mai 1928, haftend im 1. Rang auf Grundstück Nr. 58, Grundbuch Altwis, der Erben des Elmiger Alfred, Hitzkirch.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1112³)

6280 Hochdorf, den 12. Juli 1982 Der Amtsgerichtspräsident II: Bieri

Es werden vermisst:

1. Namenschuldbrief Nr. 4/321 von Fr. 10 000.–, dat. 17. Juli 1961, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 1/32 Widnau.
2. Namenschuldbriefe Nr. 2/586 von Fr. 13 500.–, dat. 11. Oktober 1949 und Nr. 3/189 von Fr. 1000.–, dat. 27. April 1953, beide zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 31/1353 Widnau.
3. Inhaberschuldbrief Nr. 5/311 von Fr. 40 000.–, dat. 4. April 1967, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 18/799 Widnau.
4. Namenschuldbrief Nr. 4/140 von Fr. 2000.–, dat. 21. Januar 1960, zugunsten Custerscher Familienfond Altstätten, lastend auf Parzelle Nr. 34/1414 Widnau.
5. Namenschuldbriefe Nr. 1/552 von Fr. 9000.– und Nr. 1/553 von Fr. 5000.–, beide dat. 2. März 1937, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 7/365 Widnau.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 1/391 von Fr. 2000.–, dat. 20. Oktober 1936, lastend auf Parzelle Nr. 11/545 Widnau.
7. Inhaberschuldbrief Nr. 1/1147 von Fr. 5000.–, dat. 4. August 1942, lastend auf Parzelle Nr. 2/64 Widnau.
8. Inhaberschuldbrief Nr. 5/373 von Fr. 4500.–, dat. 20. September 1967, lastend auf Parzelle Nr. 20/939 Widnau.
9. Namenschuldbrief Nr. 3/472 von Fr. 2000.–, dat. 30. November 1955, zugunsten Raiffeisenbank Widnau, lastend auf Parzelle Nr. 4/189 Widnau.
10. Namenschuldbrief Nr. 10 058 von Fr. 2900.–, dat. 29. September 1945, lastend auf Parzelle Nr. 24/1238 Thal, Hengeten.
11. Namenschuldbrief Nr. 21/494 von Fr. 60 000.–, dat. 20. Februar 1968, zugunsten Meta Martin, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 6/106 Grabs, Blumenweg.
12. Schuldverschreibung Nr. 360 von Fr. 742.42, dat. 3. Juni 1821, lastend auf Parzelle Nr. 32/1738 Flums, Gafröawiese.
13. Namenschuldbrief Nr. 31/9263 von Fr. 1500.–, dat. 9. Dezember 1929, zugunsten Darlehenskasse Mels, lastend auf 31 Füssen Alp in Kohlschlag und 6 Füssen Alp in Mädems, Mels;
    Namenschuldbrief Nr. 33/9793 von Fr. 3000.–, dat. 27. Dezember 1933, zugunsten Berta Minikus-Good, lastend auf 17 Füssen Alp in Mädems, Mels.
14. Inhaberschuldbrief Nr. D/171 von Fr. 10 000.–, dat. 17. November 1966, lastend auf Parzellen Nrn. 1713 und 1722 Flawil.
15. Inhabersparheft Nr. 3798 mit Saldo Fr. 17 370.50,
    Inhabersparheft Nr. 3799 mit Saldo Fr. 22 518.50,
    Anlageheft Nr. 44 mit Saldo Fr. 43 306.95, lautend auf Walter Lüchinger, alle drei Hefte der Raiffeisenkasse Winkeln, St. Gallen.
16. 4¼% Inhaber-Kassaobligation Nr. 6249 des Sparvereins Biene Altstätten zu Fr. 5000.–, Laufzeit 4. Februar 1980 bis 4. Februar 1985, mit Coupons per 1982 bis 1985.
17. 6¼% Inhaber-Kassaobligation Nr. 20184 der Spar- und Leihkasse Kirchberg zu Fr. 1000.–, Laufzeit 30. November 1981 bis 30. November 1984, mit Coupons per 1982 bis 1984.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 14 innert eines Jahres und Ziffern 15 bis 17 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffer 15 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, 9001 St. Gallen, Ziffern 1 bis 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal, in 9450 Altstätten, Ziffer 16 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal, in 9450 Altstätten, Ziffer 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg, in 8887 Mels, Ziffern 12 und 13 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans, in 8887 Mels, Ziffer 17 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg, in 9620 Lichtensteig und Ziffer 14 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg, in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1109³)

9001 St. Gallen, den 13. Juli 1982

Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Es werden vermisst:

1. Eine Altgült von Fr. 184.–, errichtet am 22. Februar 1876, auf Heimwesen Eggeli, Grundbuch Sarnen E 58, Parzelle 1406, mit Vorgang Fr. 2956.44, laut Gültenprotokoll Band V. Fol. 106;
2. Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 3000.–, errichtet am 28. Januar 1952, im 3. Rang mit Vorgang Fr. 3500.– und ein Inhaberschuldbrief von Fr. 4700.–, errichtet am 27. August 1959, im 4. Rang mit Vorgang Fr. 6500.–, beide haftend auf Parzelle 73, Sidern, Grundbuch Kerns 1/188. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Reinhard-Burch Walter, 1900. Grundstückeigentümer: Reinhard-Diemer Albert, 1934, Kerns, Reinhard-Saladin Walter, 1929, Kalifornien;
3. Zwei Altgülten von Fr. 1700.– und Fr. 1600.–, beide im 1. Rang, errichtet am 18. Dezember 1911 auf Schwand, Grundbuch Sachseln C 230, Gültenprotokoll 11. Fol. 555. Eigentümer: Omlin-Ming Johann, 1919, Sachseln;
4. Drei Altgülten auf Grundbuch Lungern A 2, Parzelle 802 von Fr. 909.–, Saagli, errichtet am 12. Februar 1892, Gültenprotokoll Band 1. Fol. 133; Fr. 1000.–, Saagli, errichtet am 23. Dezember 1911, Gültenprotokoll Band 1. Fol. 334; Fr. 3000.–, Aamätteli, errichtet am 28. Dezember 1885, Gültenprotokoll Band 1. Fol. 333. Schuldner: Imfeld Johann, 1920, und Josef, 1922, Bürglen;
5. Eine Altgült von Fr. 200.–, errichtet am 30. Dezember 1867 auf Grundbuch Lungern D 29, Parzelle 743, Bürglen, laut Gültenprotokoll Band IV. Vol. 59. Schuldnerin/ Imfeld-Britschgi Franziska, 1898.

Die allfälligen Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1116³)

6060 Sarnen, den 13. Juli 1982

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 2. Dezember 1947, im Betrage von Fr. 8000.–, Bel. S. 11/3362, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft GB Niederbipp Nr. 1271, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, Gläubiger: Roth-Zwahlen Rudolf, Niederbipp.

Schuldbrief vom 2. Dezember 1947, im Betrage von Fr. 5000.–, Bel. S. 11/3362, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft GB Niederbipp Nr. 1271, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, Gläubiger: Roth-Schönmann Hedwig und Roth-Zwahlen Rudolf, Niederbipp.

Schuldbrief vom 29. August 1949, im Betrage von Fr. 23 000.–, Bel. S. 1/9070, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft GB Niederbipp Nrn. 1271/1272/1273/1274/1275, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, Gläubiger: Roth-Zwahlen Rudolf, Niederbipp.

Schuldbrief vom 23. Januar 1956, 23. April 1956, im Betrage von Fr. 19 585.–, Bel. S. 11/6786, 11/1443, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft GB Niederbipp Nr. 1271/1272/1273/1274/1275, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, Gläubiger: Roth Ruth, Heidi, Walter und Verena.

Schuldbrief vom 27. November 1958, im Betrage von Fr. 14 360.90, Bel. S. 11/8807, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft GB Niederbipp, Nr. 1271/1272/1273/1274/1275, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, Gläubiger: Roth Irène, Rudolf und Ulrich.

Die allfälligen Inhaber der Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs an, dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1117³)

4705 Wangen an der Aare, den 12. Juli 1982

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 153 vom 7. Juli 1981, Seite 2184, als vermisst ausgerufene

Schuldbrief im 2. Rang von Fr. 33 000.– vom 20. Dezember 1974, Beleg Nr. 1945, zugunsten der Handwerkerbank Basel, lastend auf dem Stockwerkeigentum-Anteil Grundbuchblatt Nr. 426-25 von Lyss (21/1000 der Liegenschaft Nr. 426, Tulpenweg 19, Lyss),

ist dem Richter innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden. Er wird daher kraftlos erklärt. (1118)

3270 Aarberg, den 9. Juli 1982 — Der Gerichtspräsident: Kihm

Es werden kraftlos erklärt:

a. Gült Nr. 239, Fr. 2000.–, ohne Vorgang, ablösbar laut ZGB, 4½%, Zinsfall: 11. November, errichtet am 7. März 1947, zugunsten «Inhaber»,
b. Gült Nr. 240, Fr. 2000.–, Vorgang Fr. 2000.–, ablösbar laut ZGB, 4½%, Zinsfall: 11. November, errichtet am 7. März 1947, zugunsten «Inhaber»,
c. Gült Nr. 241, Fr. 2000.–, Vorgang Fr. 4000.–, ablösbar laut ZGB, 4½%, Zinsfall: 11. November, errichtet am 7. März 1947, zugunsten «Inhaber»,
d. Gült Nr. 242, Fr. 2000.–, Vorgang Fr. 6000.–, ablösbar laut ZGB, 4½%, Zinsfall: 11. November, errichtet am 7. März 1947, zugunsten «Inhaber»,
e. Gült Nr. 263, Fr. 1000.–, Vorgang Fr. 8000.–, ablösbar laut ZGB, 4½%, Zinsfall: 11. November, errichtet am 30. April 1955, zugunsten «Inhaber»,
f. Gült Nr. 264, Fr. 1000.–, Vorgang Fr. 9000.–, ablösbar laut ZGB, 4½%, Zinsfall: 11. November, errichtet am 30. April 1955, zugunsten «Inhaber»,

alle sechs Gülten lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 108, Gonten (P. 25), Bezirk Gonten. (1122)

9050 Appenzell, den 13. Juli 1982 — Der Gerichtspräsident: K. Dörig

Folgende Schuldurkunde ist kraftlos zu erklären:

Schuldbrief für Fr. 1000.–, ausgestellt am 2. September 1943, zugunsten des Inhabers und lautend auf Franz Brunner, geb. 1908, Landwirt, von und in Dietlikon, als Schuldner. Er lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft (heutiger Pfandbeschrieb) Grundbuchblatt 2442, Kat.-Nr. 4181, Plan 32 in der Gemeinde Dietlikon. Heutige Eigentümerin ist Margrit Nyfeler-Brunner, Gunzgenstrasse 35, 4618 Boningen. (1108)

8180 Bülach, den 12. Juli 1982 — Der Gerichtssekretär: Mäder

Der erstmals in Nr. 113 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 19. Mai 1981 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 14 000.– vom 30. Juli 1941, Beleg I/7191, lautend zugunsten der Erbengescheinschaft Joh. Friedrich Dubler-Struchen, 2575 Hagneck, lastend im 2. Rang auf Hagneck-Grundbuch Nrn. 46, 55, 96, 160, 163, 179, 188, 190, 193, 194, 195, 197, 201, 207 und Täuffelen-Grundbuch Nr. 767, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden.

Er wird hiermit als kraftlos erklärt. (1119)

2560 Nidau, den 12. Juli 1982 — Der Gerichtspräsident II: Stähli

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 6. Juli 1982 folgenden Titel kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief per Fr. 5000.–, datiert 29. März 1961, lautend auf den Schuldner Willy Vogt, lastend auf dem Grundstück Kat.-Nr. 6715, Plan 3 (Wohnhaus unter Assek.-Nr. 1746 für Fr. 50 000.– versichert, mit ca 2,71 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in der Lebern, Pfäffikon ZH), Grundprotokoll Irgenhausen Bd. 21/4. Der Titel steht im 2. Pfandrechtsrange. (1121)

8330 Pfäffikon, den 6. Juli 1982

Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Die Gerichtssekretärin: lic. iur. E. Hunziker

Par décision du 13 juillet 1982, le président du Tribunal civil du district de Lavaux, a prononcé l'annulation des:

obligations de caisse au porteur no 4399 (capital fr. 3000.–) et no 4411 (capital fr. 4000.–), émises par la Caisse Raiffeisen de Puidoux-Chexbres, les 18 mars et 13 juin 1977, avec coupons 1 et suivants attachés. (1120)

1096 Cully, le 13 juillet 1982 — Le greffier: Michel Guenot

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Am 13. Juli 1982 ist an Frau Bigna Rüedi-Schocher, Boutique Vitrine, Obere Gasse 7, 7000 Chur, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren.

Mit dieser Bewilligung wurde Frau Bigna Rüedi-Schocher, von Thusis, in Chur, für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 1. September 1982 verboten, auf dem Gebiete der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung). (A890)

7001 Chur, den 13. Juli 1982

Kantonale Polizeiabteilung Graubünden: Berther

Concepta Treuhand AG, Baden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Concepta Treuhand AG, Baden, vom 25. Juni 1982, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000.– auf Fr. 60 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 440 Aktien mit einem Nominalwert von Fr. 440 000.–.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zürich, vom 14. Juni 1982 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Allfällige Gläubiger können binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft (Mellingerstrasse 1, 5401 Baden) anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A826[1])

5401 Baden, den 25. Juni 1982 — Concepta Treuhand AG

Tropical Wood Products AG, Postfach, 8105 Regensdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Universalversammlung der Aktionäre hat am 30. Juni 1982 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Als Liquidator bestimmt worden ist der Verwaltungsrat.

Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert ihre Ansprüche bis 31. August 1982 dem Liquidator anzumelden. (A891[3])

8105 Regensdorf, den 30. Juni 1982 — Die Liquidatoren

Messer Griesheim International AG, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 5 Mio nominal auf Fr. 1,6 Mio nominal herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Annullierung von 3400 Namenaktien zu Fr. 1000.– nominal und entsprechende Rückzahlung an die Aktionäre.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Allgmeinen Treuhand AG, Zürich, vom 16. Juni 1982, gemäss Art. 732 OR, geht hervor, dass alle Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Messer Griesheim International AG, Chur, wird im Sinne von Art. 733 und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an die beauftragte Gesellschaft zu erfolgen. (A874[1])

8022 Zürich, den 13. Juli 1982 — Allgemeine Treuhand AG Bleicherweg 21, 8002 Zürich

Société Anonyme d'Investissements Codette en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanelers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours, dès la troisième publication, par écrit, en mains du liquidateur, M. Maurice Brandt, rue de Candolle 14, 1205 Genève. (A892[3])

1205 Genève, le 16 juillet 1982 — Le liquidateur

S.I. Esserpy A, Romanel-près-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de l'Etude Edouard Braun, notaire, rue Centrale 5, à Lausanne. (A871[1])

1003 Lausanne, le 5 juillet 1982 — Le liquidateur

S.I. Esserpy B, Romanel-près-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de l'Etude Edouard Braun, notaire, rue Centrale 5, à Lausanne. (A872[1])

1003 Lausanne, le 5 juillet 1982 — Le liquidateur

Société Immobilière Soldor, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Claude Peneveyre, c/o Ventes et Placements Immobiliers S.A., rue Centrale 5, à Lausanne. (A870[1])

1000 Lausanne, le 5 juillet 1982 — Le liquidateur

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB und Art. 89 EG zum ZGB)

Auf Verlangen der Erben ist von der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden durch Beschluss vom 7. Juli 1982 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden:

Erbschaft Dr. med. Georg Halle sel., 1914, wohnhaft gewesen Brünigstrasse, 6078 Lungern, verstorben am 12. Juni 1982, in Lungern.

Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis spätestens 16. August 1982 beim Konkursamt Obwalden, 6060 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsansprüche anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift zu versehen. Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590/591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben. (A889)

6060 Sarnen, den 15. Juli 1982 — Konkursamt Obwalden, 6060 Sarnen

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Bonheur AG in Liq., in Sarnen.

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Aktiengesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A888)

6060 Sarnen, den 13. Juli 1982 — Handelsregisteramt des Kantons Obwalden

Sommation selon l'art. 89 ORC

Larac SA, à La Chaux-de-Fonds

Si, dans les 30 jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A878)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 9 juillet 1982

Office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Europäische Reiseversicherungs AG, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	2 153 800.—	Aktien- oder Garantiekapital	2 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	74 003.—	Reservefonds	600 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	1 074 501.—	Spezialreserven:	
Übrige Wertschriften	35 275.—	Reserve für Valuta-Schwankungen	100 000.—
Schuldbuchforderungen	1 023 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	1 430 000.—	Prämienüberträge	2 142 000.—
Grundstücke	3 160 000.—	Schwebende Schäden	3 601 030.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	265 316.—	Übrige technische Rückstellungen	800 000.—
Guthaben bei Banken	435 704.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	336 386.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	221 834.—	Übrige Passiven	534 346.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	49 690.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	249 070.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	165 905.—		
Übrige Aktiven	273 804.—		
	10 362 832.—		10 362 832.—

	Fr.		Fr.
Garantieverpflichtungen	122 625.—	Garantieverpflichtungen	122 625.—

Basel, den 22. Juni 1982

Europäische Reiseversicherungs AG
Blaser Müller

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Hong Kong Zurich Branch

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		18 822 005.23	Bankenkreditoren auf Sicht		7 507 621.70
Bankendebitoren auf Sicht		36 735 118.85	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	7 507 621.70	
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	2 442 047.11		Bankenkreditoren auf Zeit		839 107.07
Bankendebitoren auf Zeit		23 868 002.68	– davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	839 107.07	
– davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	13 430 502.68		– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	839 107.07	
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	—.—		Kreditoren auf Sicht		64 999 744.46
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 229 038.77	Sonstige Passiven		5 585 284.28
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—		Dotationskapital		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 500 000.—	Gesetzliche Reserven		324 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 981 125.—			
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—				
Wertschriften		2 087 500.—			
Sonstige Aktiven		1 032 966.98			
		89 255 757.51			89 255 757.51

	Fr.		Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken		Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	
Total Aktiven	2 442 047.11	Total Passiven	8 346 728.77

Bank Neumünster, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 020 304.12	Bankenkreditoren auf Sicht		3 735 124.88
Bankendebitoren auf Sicht		6 662 473.63	Bankenkreditoren auf Zeit		8 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		1 788 500.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 000 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 788 500.—		Kreditoren auf Sicht		32 184 411.55
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 217 714.84	Kreditoren auf Zeit		28 407 600.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		11 226 997.40	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 603 600.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		81 074 688.41	Spareinlagen		63 773 176.96
– davon mit hypothekarischer Deckung	53 638 933.88		Depositen- und Einlagehefte		24 205 244.22
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 566 915.10	Kassaobligationen		111 829 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		22 588 942.—	Obligationenanleihe – Emissionszentrale		5 900 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	14 634 682.—		Pfandbriefdarlehen		31 300 000.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		711 152.—	Sonstige Passiven		12 033 683.98
Hypothekaranlagen		174 703 971.60	Aktienkapital		14 000 000.—
Wertschriften		21 896 340.50	Gesetzliche Reserve		7 500 000.—
Bankgebäude		3 960 000.—	Andere Reserven		500 000.—
Andere Liegenschaften		5 954 046.—	Gewinnvortrag		289 375.56
Sonstige Aktiven		2 285 571.55			
		343 657 617.15			343 657 617.15

Slavenburg's Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 160 487.58	Bankenkreditoren auf Sicht		18 118 638.55
Bankendebitoren auf Sicht		31 098 261.62	Bankenkreditoren auf Zeit		101 451 335.42
Bankendebitoren auf Zeit		37 877 839.57	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	52 752 335.42	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	36 794 447.97		Kreditoren auf Sicht		24 793 575.15
Wechsel und Geldmarktpapiere		360 045.35	Kreditoren auf Zeit		1 237 649.13
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 355 624.86	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 237 649.13	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		36 170 542.49	Depositenkonti		294 002.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 828 537.—		Sonstige Passiven		9 464 690.75
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		75 066.50	Aktienkapital		15 300 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		45 239 430.32	Gesetzliche Reserven		700 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 640 000.—		Andere Reserven		3 700 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 000 000.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung		130 325.87
Wertschriften		2 613 370.—			
– davon mit Rangrücktritt	468 000.—				
Dauernde Beteiligungen		32 000.—			
Sonstige Aktiven		9 657 548.58			
Nicht einbezahltes Aktienkapital		2 550 000.—			
		175 190 216.87			175 190 216.87

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 82.106

1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA
2. Organisme responsable: Ministère des transports
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): . Marchandises dangereuses
5. Intitulé: Règlement sur le transport des marchandises dangereuses
6. Teneur: Ce projet de règlement est le premier de trois éléments du règlement proposé. La publication des deux autres éléments est prévue pour les mois qui suivront. Cet élément du règlement à toute fin se suffit à lui-même, et stipule la définition de certains mots, la classification des marchandises dangereuses, les exemptions à la loi et au règlement, la documentation et les indications de danger. Le règlement vise à établir un ensemble cohérent de règlements, portant sur des normes de sécurité, des indications de danger et des règles de sécurité applicables dans tout le pays, à tous les modes de transport et à toutes les activités, y compris celles qui précèdent ou suivent le transport, règlements qui pourront contribuer à la sécurité dans le transport des marchandises dangereuses.
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: 1. La Gazette du Canada, Partie I, 19 juin 1982, Appendice (282 pages)
   2. Loi sur le transport des marchandises dangereuses
   3. La Gazette du Canada, Partie II
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non citées
10. Date limite pour la présentation des observations: Non citée
11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.108

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ROYAUME-UNI
2. Organisme responsable: Ministère de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [ ], 2.6.1 [X], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Viandes impropres ou non destinées à la consommation humaine (05.15 B)
5. Intitulé: Règlement relatif à la coloration et à la stérilisation des viandes
6. Teneur: En vertu de ce règlement, les viandes non stérilisées impropres à la consommation humaine ne pourront être livrées qu'à des utilisateurs déterminés au Royaume-Uni (fabricants d'aliments pour animaux familiers, jardins zoologiques ou fabricants de produits pharmaceutiques, par exemple). Les viandes de boucherie (sain non les abats) impropres à la consommation humaine devront avoir été soit colorées soit stérilisées avant d'être mises à la consommation au Royaume-Uni. La coloration devra être effectuée à l'aide d'un colorant prescrit (Black PN). Ces prescriptions s'appliqueront aux viandes importées comme aux viandes d'animaux abattus au Royaume-Uni.
7. Objectif et justification: L'objet de ce règlement est d'assurer que les viandes non comestibles ne sont utilisées qu'à des fins connues, qu'elles ne peuvent pas être mises sur le marché des viandes destinées à la consommation humaine et qu'elles ne présentent pas de risques pour la santé. Les autorités ont décidé d'instituer d'urgence ce règlement après avoir découvert des cas concrets d'utilisation illégale de ces types de viandes.
8. Documents pertinents: Propositions formulées par le Ministère de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation le 14 mai 1982. Lorsqu'il aura pris force exécutoire, le règlement sera publié par l'Imprimerie nationale (Her Majesty's Stationery Office).
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: fin juillet 1982; entrée en vigueur: deux mois plus tard.
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.109

1. Partie à l'Accord adressant la notification: HONGRIE
2. Organisme responsable: Ministère de la santé
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Vernis; peintures, autres que peintures et pigments à l'eau, et teintures.
   NCCD 32.09
5. Intitulé: Revêtement de meubles pour enfants. Prescriptions sanitaires relatives aux vernis, peintures-émail et teintures à base de résine alkyde, durcis par un procédé acide. Examens.
6. Teneur: Cette norme a pour objet l'examen d'un échantillon d'essai en hêtre passé à la vapeur, de 10x10x2 cm, traité ensuite de façon totalement conforme aux prescriptions du fabricant. L'échantillon d'essai est complètement revêtu de la matière soumise à examen.
7. Objectif et justification: Sécurité personnelle des enfants
8. Documents pertinents: Le règlement paraîtra dans la Gazette des normes (MSz-03 85/2-82) quand il aura été adopté.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1982
10. Date limite pour la présentation des observations: 24 août 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.110

1. Partie à l'Accord adressant la notification: HONGRIE
2. Organisme responsable: Ministère de la santé
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse NCCD 90.28
5. Intitulé: Mesure du facteur de conversion des amplificateurs électronoptiques de radiographie
6. Teneur: Cette norme a pour objet la façon de mesurer et d'indiquer le facteur de conversion des amplificateurs électronoptiques de radiographie.
7. Objectif et justification: Santé publique
8. Documents pertinents: Le règlement paraîtra dans la Gazette des Normes (MSz-03 104) quand il aura été adopté.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1982
10. Date limite pour la présentation des observations: 24 juillet 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1982

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion verzeichnete der schweizerische Aussenhandel im Juni 1982, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat, real eine leichte Zunahme, während nominal einem Exportanstieg ein Importrückgang gegenüberstand. Dabei ist zu berücksichtigen, dass der Berichtsmonat einen Arbeitstag mehr zählte als der Juni 1981. Die Aussenhandelspreise lagen, gemessen am Mittelwertindex, bei der Einfuhr unter und bei der Ausfuhr über dem Vorjahresstand; gegenüber dem Vormonat hingegen stiegen die Importpreise, wogegen die Exportpreise sanken.

Im Vergleich zum Juni 1981 nahm die Einfuhr um 192,2 Mio oder 3,7% auf 5049,1 Mio Fr. ab, während sich die Ausfuhr um 186,9 Mio oder 4,1% auf 4704,0 Mio Fr. erhöhte. Daraus resultierte eine Verminderung des Handelsbilanzdefizites um 379,1 Mio oder 52,3% auf 345,1 Mio Fr. Real wiesen die Importe einen Anstieg um 1,2% und die Exporte einen solchen um 2,5% auf (Mittelwerte: −4,8 bzw. +1,6%). – Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten ergab sich bei der Einfuhr nominal eine Abnahme um 2,0% und real ein Zuwachs um 0,2% (Mittelwert: −2,3%). Die Ausfuhr verzeichnete nach dieser Korrektur eine Erhöhung um 6,4% nominal und 1,6% real (Mittelwert: +4,8%).

Im ersten Halbjahr 1982 bezifferte sich der Wert der schweizerischen Einfuhren auf 28 807,1 Mio Fr. und derjenige der Ausfuhren auf 26 493,3 Mio Fr. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode bedeutete dies eine Verminderung der Importe um 849,6 Mio oder 2,9% und eine Steigerung der Exporte um 717,9 Mio oder 2,8%. Real verzeichneten indes sowohl die Einfuhren (+1,0%) als auch die Ausfuhren (+1,7%) eine Erhöhung (Mittelwerte: −3,8 bzw. +1,1%). Das Passivum der Handelsbilanz bildete sich innert Jahresfrist um 1567,5 Mio oder 40,4% auf 2313,8 Mio Fr. zurück. – Ohne Edelmetalle usw. lagen die Importe nominal um 2,0% unter und real um 1,9% über dem Vorjahresniveau, während sich das Exportwachstum auf 3,3% nominal und 0,6% real belief. Gemäss Mittelwertindex sanken die Preise der Importgüter um 3,9%, wogegen die der Exportwaren um 2,7% anstiegen.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Juni 1982 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1982

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse de juin 1982 a marqué une légère augmentation réelle en comparaison du mois correspondant de l'année précédente, tandis que, nominalement, une expansion des sorties s'est opposée à un recul des entrées. Dans ce contexte, il faut relever que le mois étudié a compté un jour ouvrable de plus que juin 1981. Mesurés aux indices des valeurs moyennes, les prix du commerce extérieur se sont situés, à l'importation en dessous, et à l'exportation en dessus du niveau obtenu l'année précédente; par rapport au mois antérieur, ils ont en revanche monté aux entrées et fléchi aux sorties.

En comparaison de juin 1981, les importations ont diminué de 192,2 millions ou de 3,7%, tandis que les exportations s'élevaient de 186,9 millions ou de 4,1%, pour atteindre respectivement 5049,1 et 4704,0 millions de francs. Il en est résulté une diminution de 379,1 millions ou de 52,3% du déficit de la balance commerciale, qui s'est établi à 345,1 millions de francs. En termes réels, les entrées se sont amplifiées de 1,2%, et les sorties, de 2,5% (valeurs moyennes: resp. −4,8 et +1,6%). – Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, les importations ont connu une réduction nominale de 2,0% et une avance réelle de 0,2% (valeur moyenne: −2,3%). Après cette correction, les exportations ont enregistré une croissance nominale de 6,4% et réelle de 1,6% (valeur moyenne: +4,8%).

Durant le premier semestre de 1982, la valeur des importations suisses s'est chiffrée à 28 807,1 millions, et celle des exportations, à 26 493,3 millions de francs. Au regard de la période de référence, cela correspond à une diminution de 849,6 millions ou de 2,9% des entrées et à une augmentation de 717,9 millions ou de 2,8% des sorties. Les achats (+1,0%) aussi bien que les ventes (+1,7%) ont toutefois dénoté une majoration réelle (valeurs moyennes: resp. −3,8 et +1,1%). D'une année à l'autre, le passif de la balance commerciale s'est réduit de 1567,5 millions ou de 40,4%, pour se fixer à 2313,8 millions de francs. – Abstraction faite des métaux précieux, etc., les entrées se sont révélées inférieures de 2,0% nominalement et supérieures de 1,9% en termes réels au niveau atteint l'année précédente, tandis que l'expansion des sorties s'établissait à 3,3% en valeur nominale et à 0,6% en termes réels. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix des marchandises importées ont fléchi de 3,9%, tandis que ceux des biens exportés montaient de 2,7%.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de juin 1982 paraîtra dans quelques jours.

Ernennung eines schweizerischen Exekutivdirektors im Verwaltungsrat des Afrikanischen Entwicklungsfonds

Ab 15. Juni 1982 ist die Schweiz erneut für zwei Jahre im Verwaltungsrat des Afrikanischen Entwicklungsfonds in Abidjan vertreten. Ernannt wurde Dr. Rolf Jeker, Chef der Finanzsektion des Dienstes für Entwicklungsfragen im Bundesamt für Aussenwirtschaft. Rolf Jeker wird gleichzeitig auch die Interessen Schwedens, Norwegens, Finnlands und Dänemarks vertreten, die mit der Schweiz eine gemeinsame Stimmrechtsgruppe bilden.

Im Rahmen der internationalen Entwicklungszusammenarbeit leistet die Schweiz seit 1973 regelmässig Beiträge an den Afrikanischen Entwicklungsfonds. Die Mittel dienen der Durchführung entwicklungspolitisch wichtiger Vorhaben in den ärmeren Ländern des afrikanischen Kontinentes.

Um den Mitgliedländern eine angemessene Mitsprache und Kontrolle in der Verwendung der multilateralen Beiträge zu garantieren, sind diese unter anderem ermächtigt, von Zeit zu Zeit Vertreter in den Verwaltungsrat des Fonds zu delegieren. Aufgabe dieses Gremiums ist die Prüfung der zur Finanzierung unterbreiteten Projekte und die Mitbestimmung der Geschäftspolitik der Institution.

Auf Ende dieses Jahres werden die nichtregionalen Staaten offiziell auch Mitglieder der Afrikanischen Entwicklungsbank. Zu diesem Zeitpunkt wird Rolf Jeker die Schweiz als Exekutivdirektor auch in dieser Institution vertreten, wo er die gleichen Funktionen wie beim Fonds ausüben wird.

Un Suisse nommé au Conseil d'administration du Fonds africain de développement

Dès le 15 juin 1982 et pour deux ans, la Suisse a été à nouveau représentée au Conseil d'administration du Fonds africain de développement à Abidjan. M. Rolf Jeker, chef de la Section financière du Service du développement de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures a été nommé à ce poste. M. Jeker représentera également les intérêts de la Suède, de la Norvège, de la Finlande et du Danemark, qui constituent avec la Suisse une circonscription ou en d'autres termes un groupe de vote commun.

Dans le cadre de la coopération internationale au développement la Suisse verse des contributions régulières au Fonds africain de développement depuis 1973. Ces contributions servent à financer des projets de développement dans les pays les plus pauvres du continent africain.

Pour assurer aux pays membres une participation appropriée aux décisions et un contrôle de l'utilisation des contributions multilatérales, ces pays ont la possibilité entre autre, de nommer un représentant au Conseil d'administration du Fonds. Le conseil a pour tâche d'examiner les projets devant être financés et de participer à l'élaboration de la politique du Fonds.

A la fin de l'année, les pays non africains deviendront aussi officiellement membres de la Banque africaine de développement. A partir de ce moment-là, M. Jeker représentera également la Suisse en tant que directeur exécutif auprés de cette institution, où il exercera les mêmes fonctions qu'auprès du Fonds.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1981

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1981 (54. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique» 1981

Les couvertures pour l'édition de 1981 (54e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Société financière Mer Bleue SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire 1982

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

du 30 juillet 1982, à 10 h., au siège social de la société, rue des Terreaux 13, 1003 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

Compagnie métallurgique biennoise (Comeb) SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 27 juillet 1982, à 11 h., au bureau de la Fiduciaire Augsburger SA, rue de l'Union 3, à Bienne.

Ordre du jour:

Liquidation de la société.

Le conseil d'administration

Société des Mouettes Genevoises

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 juillet, à 11 h., à la Chambre du Commerce et de l'Industrie, boulevard du Théâtre 4, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 27 avril 1982.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits, exercice 1981.
5. Vote sur la décharge aux administrateurs et au contrôleur des comptes.
6. Renouvellement du mandat de deux administrateurs.
7. Divers.

Le rapport du vérificateur des comptes, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires, dès le 18 juillet 1982, en l'étude de Me A.-Ls Dupont-Willemin, rue du Vieux-Collège 10bis, à Genève, de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires voudront bien, soit déposer leurs actions, soit présenter un certificat de blocage.

Poterie Moderne SA, Chavannes-Renens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 5 août 1982, à 17 h. 30, au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

Schweizerfranken-Anleihe

NIPPON YUSEN KABUSHIKI KAISHA (NYK Line)

Tokyo, Japan

6¾% Anleihe 1982–92 von Fr. 100 000 000

(Valoren-Nr. 760 151)

mit Solidarbürgschaft von

The Mitsubishi Bank, Limited, Tokyo

Emissionspreis: 99,50% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe bis

19. Juli 1982, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	6¾% p.a.; Jahrescoupons per 29. Juli.
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.– nom. zur Auslieferung.
Liberierung:	29. Juli 1982.
Rückzahlung:	Tilgung ab 1987 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1987 mit degressiven Prämien ab 101½% gestattet.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger japanischer Steuern oder Abgaben.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt ist am 15. Juli 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht worden. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	
Daiwa (Switzerland) SA		Mitsubishi Finanz (Schweiz) AG
IBJ Finanz AG		Yamaichi (Schweiz) AG

SRM
Synergistic Resource Management SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 3 août 1982, à 14 h. 30, au siège de la société, rue du Mont-Blanc 12, à Genève.

Ordre du jour:

1. Election d'un ou de plusieurs administrateurs.
2. Divers.

Genève, le 16 juillet 1982 — Le conseil d'administration

Finck & Cie SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 29 juillet 1982, à 11 h., en l'étude de Mes Poncet, Turettini, Amaudruz & Neyroud, rue de la Corraterie 22, à Genève.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Démission de l'administration.
3. Nomination d'un administrateur.
4. Divers.

Genève, le 12 juillet 1982 — L'administration

Chemical Fund, Inc.

Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

(Numéro de valeur 917.829)

Avis de dividende

Chemical Fund, Inc. a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1982 de US $ 0.08 sur les actions souscrites jusqu'au 9 juillet 1982 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, Banquiers, à Genève

représentants du fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 28 juillet 1982 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	US $ 0.054
Retenue supplémentaire d'impôts USA	US $ 0.012

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel au 31 décembre 1981 (en traduction française, allemande et italienne) est disponible auprès du domicile ci-dessous.

Genève, le 12 juillet 1982

Les représentants en Suisse
Hentsch & Cie
rue de la Corraterie 15
1211 Genève 11

Société Immobilière du Golf de Bessinge

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 4 août 1982, à 11 h. 30, au secrétariat du Golf de Bessinge.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981/1982.
2. Rapport des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1981/1982.
3. Approbation des comptes et décharges au conseil d'administration.
4. Election du conseil d'administration.
5. Election des contrôleurs des comptes.
6. Décisions concernant l'emploi du bénéfice.
7. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits, de même que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires auprès du secrétariat du Golf Club, au Club House, à Bessinge.

Genève, le 12 juillet 1982 — Le conseil d'administration

Hydrocarbons International Holding SA Luxembourg

Emprunt 1982–1992 de fr.s. 100 000 000
Tranche «A» de fr.s. 30 000 000

(Numéro de valeur: 592.955)

garanti par AGIP S.p.A.

Le taux d'intérêt pour l'emprunt susmentionné a été fixé à 6¾% p.a. pour la période du 12 juillet 1982 au 12 janvier 1983 soit fr.s. 161.30 pour le coupon no 2 (obligation de fr.s. 5000.– nominal), payable le 11 janvier 1983.

Genève, le 12 juillet 1982 — Par ordre: Soditic SA

Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!

Wir kaufen
Verlustscheine
aus Pfändung.
Tel. 062 21 54 22

Seit 1928

Informationsstellen
Handelsauskünfte und Inkasso
im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung

Credita
6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61

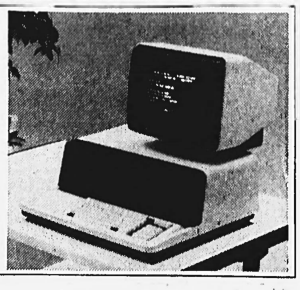
Zu verkaufen
1 NASHUA-Normalpapier-Kopierautomat Typ 1220-S
sehr guter Zustand mit Wartungsnachweis, günstig.
Offerten unter Chiffre 44-92 922, an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.
Roby's Überschusswaren AG
Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!
Modelle ab Fr. 498.–
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG 8056 Zürich 01/57 12 47

Wir sind interessiert an Angeboten für
Textil- und Kosmetikartikel, Spielwaren, Haushaltgeräte usw.
auch Restposten, Liquidationsmodelle usw.
Angebote bitte unter Chiffre 4734 ti, Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau

Zu verkaufen
IBM S/34
Zentraleinheit 5340, 32 KB, 8,6 MB Disk, 3740 Diskette. Bildschirm 5251 mit Tastatur.
Matrix-Drucker 5256, 120 Z./sec.
Unter IBM-Wartung, sofort verfügbar.
Tel. 041 44 82 82

modern preisgünstig
Schilder schori
Kappelergasse 14 Zürich (b. Parade)

Der Büro-Computer Questar/M von
Honeywell Bull
für Ihr ganzes Rechnungswesen und die Textverarbeitung inkl. Drucker ab Fr. 16 400.–.
Beratung und Software durch:
Becom AG, Herrligstrasse 35, 8048 Zürich
Tel. 01 844 31 65